Parlament Ewropew
2024-2029

Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn il-Ġeneri

2025/0227(COD)

24.2.2026

ABBOZZ TA' OPINJONI

tal-Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn il-Ġeneri

għall-Kumitat għall-Affarijiet Barranin u l-Kumitat għall-Iżvilupp

dwar il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi Ewropa Globali
(COM(2025)0551 – C10-0175/2025 – 2025/0227(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Abir Al-Sahlani

PA_Legam

EMENDI

Il-Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn il-Ġeneri jippreżenta lill-Kumitat għall-Affarijiet Barranin, bħala l-kumitat responsabbli, dan li ġej :

Emenda 1

Proposta għal regolament
Premessa 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(1) Dan ir-Regolament għandu l-għan li jistabbilixxi l-programm Ewropa Globali (l-"Istrument") bil-ħsieb li jinżammu u jiġu promossi l-valuri, il-prinċipji u l-interessi tal-Unjoni madwar id-dinja sabiex jiġu segwiti l-objettivi u l-prinċipji tal-azzjoni esterna tal-Unjoni, kif stabbilit fl-Artikolu 3(5) u fl-Artikoli 8 u 21 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE).	(1) Dan ir-Regolament għandu l-għan li jistabbilixxi l-programm Ewropa Globali (l-"Istrument") bil-ħsieb li jinżammu u jiġu promossi l-valuri, il-prinċipji u l-interessi tal-Unjoni madwar id-dinja sabiex jiġu segwiti l-objettivi u l-prinċipji tal-azzjoni esterna tal-Unjoni, kif stabbilit fl-Artikolu 3(5) u fl-Artikoli 8 u 21 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE) ***u fl-Artikolu 208 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE)***.

Or. en

Emenda 2

Proposta għal regolament
Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(4) Jenħtieġ li l-implimentazzjoni tal-Istrument tkun iggwidata mill-Aġendi Strateġiċi tal-Kunsill Ewropew, mir-riżoluzzjonijiet rilevanti tal-Parlament Ewropew u mil-Linji Gwida Politiċi tal-Kummissjoni, li jistabbilixxu l-viżjoni, l-orjentazzjonijiet strateġiċi u l-prijoritajiet tal-Unjoni. Filwaqt li tisfrutta s-setgħa u s-sħubijiet tal-Unjoni, jenħtieġ li l-azzjoni esterna implimentata taħt l-Istrument tipproteġi u tippromwovi l-valuri tal-Unjoni, issaħħaħ il-paċi u s-sigurtà u ssaħħaħ it-tħejjija, il-prosperità u l-kompetittività tal-Unjoni. Sabiex tavvanza l-prijoritajiet u l-interessi tal-Unjoni fl-	(4) Jenħtieġ li l-implimentazzjoni tal-Istrument tkun iggwidata mill-Aġendi Strateġiċi tal-Kunsill Ewropew, mir-riżoluzzjonijiet rilevanti tal-Parlament Ewropew u mil-Linji Gwida Politiċi tal-Kummissjoni, li jistabbilixxu l-viżjoni, l-orjentazzjonijiet strateġiċi u l-prijoritajiet tal-Unjoni. Filwaqt li tisfrutta s-setgħa u s-sħubijiet tal-Unjoni, jenħtieġ li l-azzjoni esterna implimentata taħt l-Istrument tipproteġi u tippromwovi l-valuri tal-Unjoni, ***tappoġġa l-iżvilupp sostenibbli u l-qerda tal-faqar,*** issaħħaħ il-paċi u s-sigurtà u ssaħħaħ it-tħejjija, il-prosperità u l-kompetittività tal-Unjoni. Sabiex tavvanza

azzjoni esterna tagħha, jenħtieġ li l-Unjoni taħdem fi sħubija ma' pajjiżi sħab u organizzazzjonijiet internazzjonali.	l-prijoritajiet u l-interessi tal-Unjoni fl-azzjoni esterna tagħha, jenħtieġ li l-Unjoni taħdem fi sħubija ma' pajjiżi sħab u organizzazzjonijiet internazzjonali.

Or. en

Emenda 3

Proposta għal regolament
Premessa 5a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(5a) Jenħtieġ li l-implimentazzjoni tal-Istrument tkun iggwidata wkoll mill-Kunsens Ewropew għall-Iżvilupp tat-8 ta' Ġunju 2017 (il-"Kunsens") li jipprevedi l-qafas għal approċċ komuni dwar il-kooperazzjoni għall-iżvilupp mill-Unjoni u mill-Istati Membri tagħha biex jimplimentaw l-Aġenda 2030 u l-Aġenda ta' Azzjoni ta' Addis Ababa. Il-qerda tal-faqar, l-indirizzar tad-diskriminazzjoni u tal-inugwaljanzi, inkluża l-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri u d-drittijiet tan-nisa, li ħadd ma jitħalla jibqa' lura, il-protezzjoni tal-ambjent u l-ġlieda kontra t-tibdil fil-klima, u t-tisħiħ tar-reżiljenza huma fil-qalba tal-politika tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp u jenħtieġ li jirfdu l-implimentazzjoni tal-Istrument.

Or. en

Emenda 4

Proposta għal regolament
Premessa 13

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(13) Jenħtieġ li l-ħtiġijiet ta' kriżi, paċi u politika barranija jinkludu azzjonijiet li jippermettu lill-Unjoni tirrispondi għal sitwazzjonijiet eċċezzjonali u mhux	(13) Jenħtieġ li l-ħtiġijiet ta' kriżi, paċi u politika barranija jinkludu azzjonijiet li jippermettu lill-Unjoni tirrispondi għal sitwazzjonijiet eċċezzjonali u mhux

previsti jew għal interess imperattiv ta' politika barranija, inkluż fejn ikun hemm theddida għall-paċi, għad-demokrazija, għall-ordni pubbliku, għall-protezzjoni tad-drittijiet tal-bniedem u għal-libertajiet fundamentali. Jenħtieġ li dawk l-azzjonijiet jitfasslu għal rispons tal-Unjoni li jkun effettiv, effiċjenti, integrat u sensittiv għall-kunflitti biex jinkisbu l-paċi, l-istabbiltà u l-prevenzjoni tal-kunflitti f'sitwazzjonijiet ta' urġenza, kriżi, fraġilità, theddid ibridu, kriżi emerġenti jew diżastri naturali, inklużi s-sigurtà u s-sikurezza tal-individwi, b'mod partikolari dawk esposti għal vjolenza sesswali u bbażata fuq il-ġeneru, f'sitwazzjonijiet ta' instabbiltà; jew li jheddu li jeskalaw f'kunflitt armat jew li jiddestabbilizzaw severament lill-pajjiż sieħeb jew pajjiżi sħab ikkonċernati. Jenħtieġ li dawn jappoġġaw ukoll inizjattivi innovattivi maħsuba biex jindirizzaw il-ħtiġijiet tal-politika barranija fi kwistjonijiet politiċi, ekonomiċi u ta' sigurtà u jippermettu lill-Unjoni taġixxi fejn ikun hemm opportunità biex tilħaq l-objettivi tagħha, li huma diffiċli li jiġu indirizzati b'mezzi oħrajn.

previsti jew għal interess imperattiv ta' politika barranija, inkluż fejn ikun hemm theddida għall-paċi, għad-demokrazija, għall-ordni pubbliku, għall-protezzjoni tad-drittijiet tal-bniedem u għal-libertajiet fundamentali. Jenħtieġ li dawk l-azzjonijiet jitfasslu għal rispons tal-Unjoni li jkun effettiv, effiċjenti, integrat u sensittiv għall-kunflitti biex jinkisbu l-paċi, l-istabbiltà u l-prevenzjoni tal-kunflitti f'sitwazzjonijiet ta' urġenza, kriżi, fraġilità, theddid ibridu, kriżi emerġenti jew diżastri naturali, ***inkluż permezz tal-promozzjoni tal-aġenda dwar in-nisa, il-paċi u s-sigurtà, u l-indirizzar, tar-riskji għas-sikurezza, għas-sigurtà u għall-protezzjoni*** tal-individwi, b'mod partikolari dawk esposti għal vjolenza bbażata fuq il-ġeneru, f'sitwazzjonijiet ta' instabbiltà; jew li jheddu li jeskalaw f'kunflitt armat jew li jiddestabbilizzaw severament lill-pajjiż sieħeb jew pajjiżi sħab ikkonċernati. Jenħtieġ li dawn jappoġġaw ukoll inizjattivi innovattivi maħsuba biex jindirizzaw il-ħtiġijiet tal-politika barranija fi kwistjonijiet politiċi, ekonomiċi u ta' sigurtà u jippermettu lill-Unjoni taġixxi fejn ikun hemm opportunità biex tilħaq l-objettivi tagħha, li huma diffiċli li jiġu indirizzati b'mezzi oħrajn.

Or. en

Emenda 5

Proposta għal regolament
Premessa 16

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(16) Jenħtieġ li l-azzjoni tal-Unjoni tippromwovi r-rispett għad-dritt internazzjonali dwar id-drittijiet tal-bniedem u tkun imsejsa fuqu, inkluża d-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem adottata mill-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti fl-10 ta' Diċembru 1948, u fuq id-dritt umanitarju internazzjonali, u jenħtieġ li tkun iggwidata	(16) Jenħtieġ li l-azzjoni tal-Unjoni tippromwovi r-rispett għad-dritt internazzjonali dwar id-drittijiet tal-bniedem u tkun imsejsa fuqu, inkluża d-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem adottata mill-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti fl-10 ta' Diċembru 1948, u fuq id-dritt umanitarju internazzjonali, u jenħtieġ li tkun iggwidata

mill-universalità u l-indiviżibbiltà tad-drittijiet tal-bniedem.	mill-universalità u l-indiviżibbiltà tad-drittijiet tal-bniedem***, inklużi d-drittijiet tan-nisa***.

Or. en

Emenda 6

Proposta għal regolament
Premessa 17

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(17) L-Artikolu 49 tat-TUE jipprevedi li kwalunkwe Stat Ewropew li jirrispetta l-valuri tar-rispett għad-dinjità tal-bniedem, tal-libertà, tad-demokrazija, tal-ugwaljanza, tal-istat tad-dritt, kif ukoll tar-rispett għad-drittijiet tal-bniedem, inklużi d-drittijiet ta' persuni li jappartjenu għal minoranzi, u li huwa impenjat li jippromwovi dawk il-valuri jista' japplika biex isir membru tal-Unjoni. Dawk il-valuri huma komuni għall-Istati Membri f'soċjetà fejn jipprevalu l-pluraliżmu, in-nondiskriminazzjoni, it-tolleranza, il-ġustizzja, is-solidarjetà, l-ugwaljanza bejn ***in-nisa u l-irġiel***, il-ġustizzja interġenerazzjonali u d-diversità kulturali. Il-proċess tat-tkabbir huwa mibni fuq kriterji stabbiliti, kundizzjonalità ġusta u rigoruża u l-prinċipju tal-merti proprji. Stat Ewropew li jkun applika biex jissieħeb fl-Unjoni jista' jsir membru tal-Unjoni biss meta jkun ġie kkonfermat li jissodisfa kompletament il-kriterji ta' adeżjoni stabbiliti fil-Kunsill Ewropew ta' Copenhagen f'Ġunju 1993 (il-"kriterji ta' Copenhagen") u diment li l-Unjoni jkollha l-kapaċità li tintegra l-membru l-ġdid. Impenn sod għal approċċ tal-"prijorità tal-kwistjonijiet fundamentali", li jeħtieġ enfasi qawwija fuq l-istat tad-dritt, il-ġlieda kontra l-kriminalità organizzata, id-drittijiet fundamentali, il-funzjonament tal-istituzzjonijiet demokratiċi u r-riforma tal-amministrazzjoni pubblika, kif ukoll fuq il-kriterji ekonomiċi, jibqa' essenzjali. Il-	(17) L-Artikolu 49 tat-TUE jipprevedi li kwalunkwe Stat Ewropew li jirrispetta l-valuri tar-rispett għad-dinjità tal-bniedem, tal-libertà, tad-demokrazija, tal-ugwaljanza, tal-istat tad-dritt, kif ukoll tar-rispett għad-drittijiet tal-bniedem, inklużi d-drittijiet ta' persuni li jappartjenu għal minoranzi, u li huwa impenjat li jippromwovi dawk il-valuri jista' japplika biex isir membru tal-Unjoni. Dawk il-valuri huma komuni għall-Istati Membri f'soċjetà fejn jipprevalu l-pluraliżmu, in-nondiskriminazzjoni, it-tolleranza, il-ġustizzja, is-solidarjetà, l-ugwaljanza bejn ***il-ġeneri***, il-ġustizzja interġenerazzjonali u d-diversità kulturali. Il-proċess tat-tkabbir huwa mibni fuq kriterji stabbiliti, kundizzjonalità ġusta u rigoruża u l-prinċipju tal-merti proprji. Stat Ewropew li jkun applika biex jissieħeb fl-Unjoni jista' jsir membru tal-Unjoni biss meta jkun ġie kkonfermat li jissodisfa kompletament il-kriterji ta' adeżjoni stabbiliti fil-Kunsill Ewropew ta' Copenhagen f'Ġunju 1993 (il-"kriterji ta' Copenhagen") u diment li l-Unjoni jkollha l-kapaċità li tintegra l-membru l-ġdid. Impenn sod għal approċċ tal-"prijorità tal-kwistjonijiet fundamentali", li jeħtieġ enfasi qawwija fuq l-istat tad-dritt, il-ġlieda kontra l-kriminalità organizzata, id-drittijiet fundamentali, ***l-ugwaljanza bejn il-ġeneri,*** il-funzjonament tal-istituzzjonijiet demokratiċi u r-riforma tal-amministrazzjoni pubblika, kif ukoll fuq il-

progress jiddependi fuq l-implimentazzjoni tar-riformi meħtieġa minn kull pajjiż kandidat u kandidat potenzjali biex jallinjaw mal-acquis tal-Unjoni.	kriterji ekonomiċi, jibqa' essenzjali. Il-progress jiddependi fuq l-implimentazzjoni tar-riformi meħtieġa minn kull pajjiż kandidat u kandidat potenzjali biex jallinjaw mal-acquis tal-Unjoni.

Or. en

Emenda 7

Proposta għal regolament
Premessa 23

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(23) Is-sħubijiet internazzjonali tal-Unjoni għandhom l-għan li jiżviluppaw ir-relazzjonijiet u jibnu sħubijiet ma' pajjiżi sħab***, *b'mod partikolari*** biex inaqqsu u, fit-tul, jeqirdu l-faqar f'konformità mal-objettiv primarju tal-politika ta' kooperazzjoni għall-iżvilupp tal-Unjoni stabbilita fl-Artikolu 208 tat-TFUE. Is-sħubijiet internazzjonali tal-Unjoni jikkontribwixxu wkoll għal objettivi oħrajn tal-azzjoni esterna tal-Unjoni, b'mod partikolari għas-salvagwardja tal-valuri u l-interessi fundamentali tal-Unjoni, sabiex jitrawwem l-iżvilupp ekonomiku, soċjali u ambjentali sostenibbli tal-pajjiżi sħab.	(23) Is-sħubijiet internazzjonali tal-Unjoni għandhom l-għan li jiżviluppaw ir-relazzjonijiet u jibnu sħubijiet ma' pajjiżi sħab biex inaqqsu u, fit-tul, jeqirdu l-faqar f'konformità mal-objettiv primarju tal-politika ta' kooperazzjoni għall-iżvilupp tal-Unjoni stabbilita fl-Artikolu 208 tat-TFUE. Is-sħubijiet internazzjonali tal-Unjoni jikkontribwixxu wkoll għal objettivi oħrajn tal-azzjoni esterna tal-Unjoni, b'mod partikolari għas-salvagwardja tal-valuri u l-interessi fundamentali tal-Unjoni, sabiex jitrawwem l-iżvilupp ekonomiku, soċjali u ambjentali sostenibbli tal-pajjiżi sħab.

Or. en

Emenda 8

Proposta għal regolament
Premessa 24

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(24) Jenħtieġ li l-implimentazzjoni tal-Istrument tappoġġa l-istrateġija Global Gateway[10], l-istrateġija ta' investiment estern tal-Unjoni biex tavvanza l-għanijiet ta' żvilupp sostenibbli flimkien mal-pajjiżi sħab. Bħala pilastru ewlieni tal-politika	(24) Jenħtieġ li l-implimentazzjoni tal-Istrument tappoġġa l-istrateġija Global Gateway[10], l-istrateġija ta' investiment estern tal-Unjoni biex tavvanza l-għanijiet ta' żvilupp sostenibbli flimkien mal-pajjiżi sħab. Bħala pilastru ewlieni tal-politika

ekonomika barranija tal-Unjoni, din għandha l-għan li tagħti spinta lill-iżvilupp ta' infrastruttura sigura u ta' kwalità fil-pajjiżi sħab biex toħloq prosperità sostenibbli, impjiegi deċenti, u b'hekk issaħħaħ il-konnessjonijiet bejn l-Unjoni u s-sħab tagħha, filwaqt li tkun ta' benefiċċju wkoll għall-interessi strateġiċi u ekonomiċi tal-UE. Din l-istrateġija tisfrutta l-investimenti f'infrastruttura sigura b'enfasi fuq id-diġitalizzazzjoni, il-klima u l-enerġija, it-trasport, is-saħħa, u l-edukazzjoni u r-riċerka. Hija tappoġġa lill-pajjiżi li jfittxu li jsaħħu r-reżiljenza tagħhom b'mod sostenibbli, filwaqt li jsaħħu s-sħubijiet li huma importanti għall-awtonomija strateġika miftuħa tal-Unjoni. Global Gateway hija wkoll offerta bbażata fuq il-valur li tippromwovi standards soċjali, ambjentali, ta' governanza u finanzjarji għoljin, u tirrispetta d-demokrazija, l-istat tad-dritt u d-drittijiet tal-bniedem.	ekonomika barranija tal-Unjoni, din għandha l-għan li tagħti spinta lill-iżvilupp ta' infrastruttura sigura u ta' kwalità fil-pajjiżi sħab biex toħloq prosperità sostenibbli, impjiegi deċenti, u b'hekk issaħħaħ il-konnessjonijiet bejn l-Unjoni u s-sħab tagħha, filwaqt li tkun ta' benefiċċju wkoll għall-interessi strateġiċi u ekonomiċi tal-UE. Din l-istrateġija tisfrutta l-investimenti f'infrastruttura sigura b'enfasi fuq id-diġitalizzazzjoni, il-klima u l-enerġija, it-trasport, is-saħħa, u l-edukazzjoni u r-riċerka. Hija tappoġġa lill-pajjiżi li jfittxu li jsaħħu r-reżiljenza tagħhom b'mod sostenibbli, filwaqt li jsaħħu s-sħubijiet li huma importanti għall-awtonomija strateġika miftuħa tal-Unjoni. Global Gateway hija wkoll offerta bbażata fuq il-valur li tippromwovi standards soċjali, ambjentali, ta' governanza u finanzjarji għoljin, u tirrispetta d-demokrazija, l-istat tad-dritt***, l-ugwaljanza bejn il-ġeneri*** u d-drittijiet tal-bniedem.
[10] Komunikazzjoni Konġunta (JOIN/2021/30 final) lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, lill-Kumitat tar-Reġjuni u lill-Bank Ewropew tal-Investiment - Il-Global Gateway.	[10] Komunikazzjoni Konġunta (JOIN/2021/30 final) lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, lill-Kumitat tar-Reġjuni u lill-Bank Ewropew tal-Investiment - Il-Global Gateway.

Or. en

Emenda 9

Proposta għal regolament
Premessa 26a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(26a) Jenħtieġ li l-Istrument jiżgura l-implimentazzjoni sħiħa tal-aġenda dwar in-nisa, il-paċi u s-sigurtà kif stabbilita mir-riżoluzzjoni 1325 (2000) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti u riżoluzzjonijiet sussegwenti permezz ta' miżuri trasformattivi biex jiġi miġġieled

ir-rigress madwar id-dinja tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri u tad-drittijiet tan-nisa u l-bniet u t-tnaqqis fis-sigurtà u s-sikurezza għan-nisa u l-bniet, b'żieda fir-rappreżalji, il-vjolenza, it-theddid u l-attakki kontra n-nisa u l-bniet, kemm offline kif ukoll online, b'mod partikolari dawk immirati lejn id-difensuri nisa tad-drittijiet tal-bniedem, il-ġurnalisti nisa, in-nisa li jikkonsolidaw il-paċi, l-organizzazzjonijiet tan-nisa, in-nisa politikament attivi, in-nisa mġiegħla jispostaw ruħhom u jemigraw, u n-nisa u l-bniet l-oħra kollha f'kuntesti affettwati minn kunflitti u kriżijiet.

Or. en

Emenda 10

Proposta għal regolament
Premessa 27

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(27) Jenħtieġ li l-Istrument isaħħaħ ir-reżiljenza demokratika fil-pajjiżi sħab, inkluż billi jiġġieled il-manipulazzjoni u l-interferenza tal-informazzjoni barranija, jagħti s-setgħa lill-media ħielsa u pluralistika, jippromwovi l-involviment taċ-ċittadini, jiżgura l-ġustizzja u l-integrità tal-proċessi elettorali u proċessi demokratiċi oħrajn, u billi jinvolvi ruħu f'attivitajiet ta' diplomazija pubblika.	(27) Jenħtieġ li l-Istrument isaħħaħ ir-reżiljenza demokratika fil-pajjiżi sħab, inkluż billi jiġġieled il-manipulazzjoni u l-interferenza tal-informazzjoni barranija, jagħti s-setgħa lill-media ħielsa u pluralistika, jippromwovi l-involviment taċ-ċittadini ***u soċjetà ċivili inklużiva***, jiżgura l-ġustizzja u l-integrità tal-proċessi elettorali u proċessi demokratiċi oħrajn, u billi jinvolvi ruħu f'attivitajiet ta' diplomazija pubblika.

Or. en

Emenda 11

Proposta għal regolament
Premessa 41

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

(41) F'kuntest globali fejn l-Unjoni qed tiffaċċja kompetizzjoni ġeopolitika u ġeoekonomika għolja, ikkaratterizzata minn sfidi globali, li jvarjaw mit-tibdil fil-klima u t-telf tal-bijodiversità għal tensjonijiet madwar riżorsi skarsi, dipendenzi teknoloġiċi, pressjoni migratorja kontinwa jew tfixkil ekonomiku u kummerċjali, flimkien mat-theddidiet għas-sigurtà ***u l-fraġilità***, l-azzjoni esterna għandha tirreaġixxi kontinwament u malajr għall-ħtiġijiet emerġenti, kif ukoll taġixxi biex tavvanza prijoritajiet strateġiċi, sabiex issegwi b'mod effettiv il-prijoritajiet tal-Unjoni u tas-sħab tagħha. Sabiex tiżdied il-kapaċità tal-Unjoni li tirrispondi għal ħtiġijiet mhux previsti u tadatta s-sħubijiet tagħha għal prijoritajiet emerġenti, filwaqt li tibni fuq l-esperjenza tal-Fondi Ewropej għall-Iżvilupp u r-Regolament (UE) 2021/947, jenħtieġ li jitħalla ammont mhux allokat bħala riżerva għall-isfidi u l-prijoritajiet emerġenti. Jenħtieġ li din ir-riżerva tiġi mobilizzata f'konformità mal-proċeduri stabbiliti f'dan ir-Regolament.	(41) F'kuntest globali fejn l-Unjoni qed tiffaċċja kompetizzjoni ġeopolitika u ġeoekonomika għolja, ikkaratterizzata minn sfidi globali, li jvarjaw mit-tibdil fil-klima u t-telf tal-bijodiversità għal tensjonijiet madwar riżorsi skarsi, dipendenzi teknoloġiċi, pressjoni migratorja kontinwa jew tfixkil ekonomiku u kummerċjali, flimkien mat-theddidiet għas-sigurtà***, il-fraġilità u l-kriżi umanitarja, kif ukoll ir-rigress tad-demokrazija u l-ġlieda kontra l-valuri fundamentali bħall-ugwaljanza bejn il-ġeneri***, l-azzjoni esterna għandha tirreaġixxi kontinwament u malajr għall-ħtiġijiet emerġenti, kif ukoll taġixxi biex tavvanza prijoritajiet strateġiċi, sabiex issegwi b'mod effettiv il-prijoritajiet tal-Unjoni u tas-sħab tagħha. Sabiex tiżdied il-kapaċità tal-Unjoni li tirrispondi għal ħtiġijiet mhux previsti u tadatta s-sħubijiet tagħha għal prijoritajiet emerġenti, filwaqt li tibni fuq l-esperjenza tal-Fondi Ewropej għall-Iżvilupp u r-Regolament (UE) 2021/947, jenħtieġ li jitħalla ammont mhux allokat bħala riżerva għall-isfidi u l-prijoritajiet emerġenti. Jenħtieġ li din ir-riżerva tiġi mobilizzata f'konformità mal-proċeduri stabbiliti f'dan ir-Regolament.
	Or. en

Emenda 12

Proposta għal regolament
Premessa 46

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(46) Jenħtieġ li l-Unjoni trawwem konsultazzjoni mill-qrib mal-awtoritajiet lokali u mas-soċjetà ċivili, kif ukoll tappoġġa l-parteċipazzjoni tagħhom fil-kontribut għall-iżvilupp sostenibbli u għall-implimentazzjoni tal-għanijiet ta' żvilupp sostenibbli fil-livell lokali. Jenħtieġ li l-Unjoni tappoġġa wkoll ambjent abilitanti għas-soċjetà ċivili, li fih dawn l-	(46) Jenħtieġ li l-Unjoni trawwem konsultazzjoni mill-qrib ***u sħubijiet sinifikanti***mal-awtoritajiet lokali u mas-soċjetà ċivili, kif ukoll tappoġġa l-parteċipazzjoni tagħhom fil-kontribut għall-iżvilupp sostenibbli u għall-implimentazzjoni tal-għanijiet ta' żvilupp sostenibbli fil-livell lokali***, billi jiġi allokat baġit adegwat għal azzjonijiet li jistgħu***

organizzazzjonijiet jistgħu jwettqu xogħolhom b'mod effettiv. Jenħtieġ li l-Istrument jipprovdi appoġġ mill-Unjoni lill-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili u lill-awtoritajiet lokali sabiex isegwu l-valuri, l-interessi u l-objettivi tal-Unjoni. Jenħtieġ li l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili u l-awtoritajiet lokali jiġu kkonsultati kif xieraq u jkollhom aċċess f'waqtu għal informazzjoni rilevanti li tippermettilhom ikunu involuti b'mod adegwat.

jiġu programmati, ddedikati għall-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, inklużi l-organizzazzjonijiet tad-drittijiet tan-nisa. Jenħtieġ li l-Unjoni tappoġġa wkoll ambjent abilitanti għas-soċjetà ċivili, li fih dawn l-organizzazzjonijiet jistgħu jwettqu xogħolhom b'mod effettiv. Jenħtieġ li l-Istrument jipprovdi appoġġ mill-Unjoni lill-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili u lill-awtoritajiet lokali sabiex isegwu l-valuri, l-interessi u l-objettivi tal-Unjoni. Jenħtieġ li l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili u l-awtoritajiet lokali jiġu kkonsultati kif xieraq u jkollhom aċċess f'waqtu għal informazzjoni rilevanti li tippermettilhom ***jinfurmaw il-prijoritajiet u jkunu*** involuti fl-istadji kollha ta' proċess ta' programm ***b'mod sinifikanti***.

Or. en

Emenda 13

Proposta għal regolament
Premessa 47

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(47) Jenħtieġ li l-implimentazzjoni tal-Istrument tkun iggwidata mill-prinċipji tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri, ***tal-emanċipazzjoni*** tan-nisa u tal-bniet ***u tal-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-vjolenza kontra n-nisa u l-vjolenza domestika*** u jenħtieġ li tfittex li tipproteġi u tippromwovi d-drittijiet tan-nisa f'konformità mal-Pjan Direzzjonali dwar id-Drittijiet tan-Nisa[26], l-Istrateġija dwar l-Ugwaljanza bejn il-Ġeneri[27], il-Pjanijiet ta' Azzjoni tal-UE dwar l-Ugwaljanza bejn il-Ġeneri, il-konklużjonijiet rilevanti tal-Kunsill u l-konvenzjonijiet internazzjonali, inkluża l-Konvenzjoni ta' Istanbul dwar il-vjolenza kontra n-nisa[28]. It-tisħiħ tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri u ***t-tisħiħ tal-pożizzjoni*** tan-nisa fl-azzjoni esterna tal-Unjoni u ***ż-żieda fl-isforzi biex jintlaħqu l-istandards*** minimi ta' prestazzjoni indikati	(47) Jenħtieġ li l-implimentazzjoni tal-Istrument tkun iggwidata mill-prinċipji tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri, ***tad-drittijiet*** tan-nisa u tal-bniet u jenħtieġ li tfittex li tipproteġi**,** tippromwovi ***u tissodisfa*** d-drittijiet tan-nisa f'konformità ***mal-impenji internazzjonali, bħall-Konvenzjoni dwar l-Eliminazzjoni ta' Kull Forma ta' Diskriminazzjoni kontra n-Nisa u l-implimentazzjoni sħiħa u effettiva tad-Dikjarazzjoni ta' Beijing u l-Pjattaforma ta' Azzjoni u l-eżitu tal-konferenzi ta' rieżami, inklużi l-impenji dwar is-saħħa sesswali u riproduttiva u d-drittijiet relatati, u r-riżoluzzjoni 1325 tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU u r-riżoluzzjonijiet u l-impenji sussegwenti deskritti fil-Pjan*** Direzzjonali dwar id-Drittijiet tan-Nisa[26], l-Istrateġija dwar l-Ugwaljanza bejn il-Ġeneri[27], il-Pjanijiet ta' Azzjoni tal-UE

mill-Pjanijiet ta' Azzjoni tal-UE dwar l-Ugwaljanza bejn il-Ġeneri jenħtieġ li jwasslu għal approċċ trasformattiv u ***sensittiv għall-ġeneru*** fl-azzjoni esterna kollha tal-Unjoni u l-kooperazzjoni internazzjonali. Jenħtieġ li l-ugwaljanza bejn il-ġeneri u ***t-tisħiħ tal-pożizzjoni*** tan-nisa u tal-bniet jiġu integrati taħt l-Istrument u jkunu riflessi b'mod adegwat fl-azzjonijiet kollha.

dwar l-Ugwaljanza bejn il-Ġeneri***, inkluż il-Pjan ta' Azzjoni tal-UE dwar in-Nisa, il-Paċi u s-Sigurtà***, il-konklużjonijiet rilevanti tal-Kunsill u l-konvenzjonijiet internazzjonali, inkluża l-Konvenzjoni ta' Istanbul dwar il-vjolenza kontra n-nisa[28]. ***Jenħtieġ li l-implimentazzjoni tipprevjeni u tiġġieled il-forom kollha ta' vjolenza bbażata fuq il-ġeneru, inkluża l-vjolenza sesswali relatata mal-kunflitti u tindirizza u tipprevjeni forom multipli u intersezzjonali ta' diskriminazzjoni.*** It-tisħiħ ***ta' azzjonijiet immirati u integrati dwar l-ugwaljanza*** bejn il-ġeneri u ***d-drittijiet*** tan-nisa fl-azzjoni esterna tal-Unjoni u ***l-ilħuq tal-istandards*** minimi ta' prestazzjoni indikati mill-Pjanijiet ta' Azzjoni tal-UE dwar l-Ugwaljanza bejn il-Ġeneri***, inkluži l-miri tal-infiq,*** jenħtieġ li jwasslu għal approċċ trasformattiv u ***li jirrispondi għal kwistjonijiet ta' ġeneru*** fl-azzjoni esterna kollha tal-Unjoni u l-kooperazzjoni internazzjonali***, u dan huwa kritiku biex jinkisbu l-iżvilupp sostenibbli u l-paċi u s-sigurtà***. Jenħtieġ li l-ugwaljanza bejn il-ġeneri u ***d-drittijiet*** tan-nisa u tal-bniet jiġu integrati taħt l-Istrument u jkunu riflessi b'mod adegwat fl-azzjonijiet kollha.

---

[26] Komunikazzjoni (COM/2025/97 final) tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni – Pjan Direzzjonali għad-Drittijiet tan-Nisa.

[27] Komunikazzjoni (COM/2020/152 final) tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni – Unjoni tal-Ugwaljanza: Strateġija ta' Ugwaljanza Bejn il-Ġeneri 2020-2025.

[28] "Il-Konvenzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa dwar il-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-vjolenza kontra n-nisa u l-vjolenza domestika", (CETS Nru. 210) daħlet fis-seħħ fl-1 ta' Awwissu 2014, https://www.coe.int/en/web/conventions/fu

[26] Komunikazzjoni (COM/2025/97 final) tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni – Pjan Direzzjonali għad-Drittijiet tan-Nisa.

[27] Komunikazzjoni (COM/2020/152 final) tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni – Unjoni tal-Ugwaljanza: Strateġija ta' Ugwaljanza Bejn il-Ġeneri 2020-2025.

[28] "Il-Konvenzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa dwar il-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-vjolenza kontra n-nisa u l-vjolenza domestika", (CETS Nru. 210) daħlet fis-seħħ fl-1 ta' Awwissu 2014, https://www.coe.int/en/web/conventions/fu

ll-list?module=treaty-detail&treatynum=210.	ll-list?module=treaty-detail&treatynum=210.

Or. en

Emenda 14

Proposta għal regolament
Premessa 48

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(48) Jenħtieġ li l-Istrument jappoġġa lit-tfal u liż-żgħażagħ bħala aġenti ewlenin tal-bidla, filwaqt li jagħti attenzjoni partikolari lill-ħtiġijiet u t-tisħiħ tal-pożizzjoni tagħhom. Jenħtieġ li huwa jfittex li jipprevjeni u jiġġieled ***id-diskriminazzjoni*** bbażata fuq l-età, l-oriġini etnika, ir-reliġjon u t-twemmin, id-diżabilità jew l-orjentazzjoni sesswali. Jenħtieġ li jippromwovi d-drittijiet tal-persuni b'diżabilità, f'konformità mal-Konvenzjoni tan-NU dwar id-Drittijiet tal-Persuni b'Diżabilità[29].	(48) Jenħtieġ li l-Istrument jappoġġa lit-tfal u liż-żgħażagħ bħala aġenti ewlenin tal-bidla, filwaqt li jagħti attenzjoni partikolari ***lid-drittijiet,*** lill-ħtiġijiet u t-tisħiħ tal-pożizzjoni tagħhom***,*** ***f'konformità mal-Konvenzjoni tan-NU dwar id-Drittijiet tat-Tfal***. Jenħtieġ li huwa jfittex li jipprevjeni u jiġġieled ***forom intersezzjonali ta' diskriminazzjoni inkluża d-diskriminazzjoni*** bbażata fuq l-età, l-oriġini etnika, ir-reliġjon u t-twemmin, id-diżabilità***, il-ġeneru*** jew l-orjentazzjoni sesswali. Jenħtieġ li jippromwovi d-drittijiet tal-persuni b'diżabilità, f'konformità mal-Konvenzjoni tan-NU dwar id-Drittijiet tal-Persuni b'Diżabilità[29].
[29] Il-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tal-Persuni b'Diżabilità (CRPD, Convention on the Rights of Persons with Disabilities), daħlet fis-seħħ fit-3 ta' Mejju 2008 https://social.desa.un.org/issues/disability/crpd/convention-on-the-rights-of-persons-with-disabilities-crpd#Fulltext.	[29] Il-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tal-Persuni b'Diżabilità (CRPD, Convention on the Rights of Persons with Disabilities), daħlet fis-seħħ fit-3 ta' Mejju 2008 https://social.desa.un.org/issues/disability/crpd/convention-on-the-rights-of-persons-with-disabilities-crpd#Fulltext.

Or. en

Emenda 15

Proposta għal regolament
Premessa 68

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(68) It-tipi ta' finanzjament u l-metodi ta' implimentazzjoni skont dan ir-Regolament jenħtieġ li jintgħażlu abbażi tal-kapaċità tagħhom li jilħqu l-objettivi speċifiċi tal-azzjonijiet u li jagħtu r-riżultati, filwaqt li jitqiesu, b'mod partikolari, il-kostijiet tal-kontrolli, il-piż amministrattiv u r-riskju mistenni ta' nuqqas ta' konformità. Meta tkun qed issir dik l-għażla, jenħtieġ li jiġi kkunsidrat l-użu ta' ammonti f'daqqa, kostijiet unitarji u rati fissi, kif ukoll finanzjament mhux marbut ma' kostijiet tal-operazzjoni rilevanti kif imsemmi fl-Artikolu 125(1), il-punt (a), tar-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509. Jenħtieġ li l-Unjoni tkun tista' tafda kompiti ta' implimentazzjoni tal-baġit skont l-Artikolu 62(1), il-punt (c) (viii), tar-Regolament (UE) 2024/2509 lill-Istitut tal-Unjoni għall-Istudji tas-Sigurtà u lill-Kulleġġ Ewropew tas-Sigurtà u d-Difiża biex jimplimentaw azzjonijiet skont l-Istrument.	(68) It-tipi ta' finanzjament u l-metodi ta' implimentazzjoni skont dan ir-Regolament jenħtieġ li jintgħażlu abbażi tal-kapaċità tagħhom li jilħqu l-objettivi speċifiċi tal-azzjonijiet u li jagħtu r-riżultati, filwaqt li jitqiesu, b'mod partikolari, il-kostijiet tal-kontrolli, il-piż amministrattiv u r-riskju mistenni ta' nuqqas ta' konformità ***u l-ħtieġa li jiġu rispettati d-drittijiet fundamentali, l-ugwaljanza bejn il-ġeneri, l-integrazzjoni tal-perspettiva tal-ġeneri, in-nondiskriminazzjoni, u l-iżvilupp sostenibbli, f'konformità mal-prinċipji orizzontali stabbiliti fl-Artikolu 6(3) u l-Artikolu 33(2)(e) u (f) tar-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509 u l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea***. Meta tkun qed issir dik l-għażla, jenħtieġ li jiġi kkunsidrat l-użu ta' ammonti f'daqqa, kostijiet unitarji u rati fissi, kif ukoll finanzjament mhux marbut ma' kostijiet tal-operazzjoni rilevanti kif imsemmi fl-Artikolu 125(1), il-punt (a), tar-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509. Jenħtieġ li l-Unjoni tkun tista' tafda kompiti ta' implimentazzjoni tal-baġit skont l-Artikolu 62(1), il-punt (c) (viii), tar-Regolament (UE) 2024/2509 lill-Istitut tal-Unjoni għall-Istudji tas-Sigurtà u lill-Kulleġġ Ewropew tas-Sigurtà u d-Difiża biex jimplimentaw azzjonijiet skont l-Istrument.

Or. en

Emenda 16

Proposta għal regolament
Premessa 86

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(86) Sabiex jiġu emendati l-elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament, jenħtieġ li s-setgħa li jiġu adottati atti	(86) Sabiex jiġu emendati l-elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament, jenħtieġ li s-setgħa li jiġu adottati atti

f'konformità mal-Artikolu 290 tat-TFUE tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-emendar tal-objettivi speċifiċi elenkati fl-Anness II***, il-persentaġġ tan-nefqa li tissodisfa l-kriterji tal-ODA***, l-ammonti massimi tal-garanzija baġitarja u r-rati ta' proviżjonament. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol tagħha ta' tħejjija, ukoll fil-livell ta' esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet jiġu mwettqa f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet[39]. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-tħejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-tħejjija ta' atti delegati.

[39] Il-Ftehim Interistituzzjonali bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni Ewropea dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet (ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1–14, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj).

f'konformità mal-Artikolu 290 tat-TFUE tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-emendar tal-objettivi speċifiċi elenkati fl-Anness II, l-ammonti massimi tal-garanzija baġitarja u r-rati ta' proviżjonament. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol tagħha ta' tħejjija, ukoll fil-livell ta' esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet jiġu mwettqa f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet[39]. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-tħejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-tħejjija ta' atti delegati.

[39] Il-Ftehim Interistituzzjonali bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni Ewropea dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet (ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1–14, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj).

Or. en

Emenda 17

Proposta għal regolament
Premessa 91

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(91) L-Istrument għandu jiġi implimentat f'konformità mar-Regolament (UE, Euratom) [XXX] [ir-Regolament dwar il-Prestazzjoni] li jistabbilixxi r-regoli għat-traċċar tan-nefqa u l-qafas tal-prestazzjoni għall-baġit, inklużi regoli biex	(91) L-Istrument għandu jiġi implimentat f'konformità mar-Regolament (UE, Euratom) [XXX] [ir-Regolament dwar il-Prestazzjoni] li jistabbilixxi r-regoli għat-traċċar tan-nefqa u l-qafas tal-prestazzjoni għall-baġit, inklużi regoli biex

tiġi żgurata applikazzjoni uniformi tal-prinċipji “la tagħmilx ħsara sinifikanti” u l-ugwaljanza bejn il-ġeneri msemmija fl-Artikolu 33(2), il-punti (d) u (f), tar-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509, rispettivament, regoli għall-monitoraġġ u r-rapportar dwar il-prestazzjoni tal-programmi u l-attivitajiet tal-Unjoni, regoli għall-istabbiliment ta’ portal ta’ finanzjament tal-Unjoni, regoli għall-evalwazzjoni tal-programmi, kif ukoll dispożizzjonijiet orizzontali oħrajn applikabbli għall-programmi kollha tal-Unjoni, bħal dawk dwar l-informazzjoni, il-komunikazzjoni u l-viżibbiltà.	tiġi żgurata applikazzjoni uniformi tal-prinċipji “la tagħmilx ħsara sinifikanti” u l-ugwaljanza bejn il-ġeneri msemmija fl-Artikolu 33(2), il-punti (d) u (f), tar-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509, rispettivament, ***u permezz ta’ bbaġitjar għall-ġeneru b’outputs u b’indikaturi tar-riżultati,*** regoli għall-monitoraġġ u r-rapportar dwar il-prestazzjoni tal-programmi u l-attivitajiet tal-Unjoni, regoli għall-istabbiliment ta’ portal ta’ finanzjament tal-Unjoni, regoli għall-evalwazzjoni tal-programmi, kif ukoll dispożizzjonijiet orizzontali oħrajn applikabbli għall-programmi kollha tal-Unjoni, bħal dawk dwar l-informazzjoni, il-komunikazzjoni u l-viżibbiltà.

Or. en

Emenda 18

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) li jsostni u jippromwovi l-valuri u l-interessi tal-Unjoni madwar id-dinja, sabiex isegwi l-objettivi u l-prinċipji tal-azzjoni esterna tal-Unjoni, kif stipulati fl-Artikoli 3(5), 8 u 21 tat-TUE;	(a) li jsostni u jippromwovi l-valuri u l-interessi tal-Unjoni madwar id-dinja, sabiex isegwi l-objettivi u l-prinċipji tal-azzjoni esterna tal-Unjoni, kif stipulati fl-Artikoli 3(5), 8 u 21 tat-TUE***, u fl-Artikolu 208 tat-TFUE***; ***b’hekk jiġu appoġġati t-tnaqqis u l-qerda tal-faqar, l-avvanz tal-iżvilupp sostenibbli, il-paċi u s-sigurtà, il-promozzjoni tad-demokrazija, tal-istat tad-dritt, tad-drittijiet tal-bniedem, u tal-appoġġ tagħhom, inklużi d-drittijiet tan-nisa u l-ugwaljanza bejn il-ġeneri, u l-indirizzar tat-tibdil fil-klima u t-telf tal-bijodiversità;***

Or. en

Emenda 19

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) li jikkontribwixxi għall-promozzjoni tal-multilateraliżmu u ta' ordni internazzjonali bbażat fuq ir-regoli, il-kisba tal-impenji u l-objettivi internazzjonali li l-Unjoni qablet dwarhom, b'mod partikolari l-għanijiet ta' żvilupp sostenibbli***, l-Aġenda*** 2030, il-Ftehim ta' Pariġi u l-Qafas Globali tal-Bijodiversità ta' Kunming-Montreal;	(b) li jikkontribwixxi għall-promozzjoni tal-multilateraliżmu u ta' ordni internazzjonali bbażat fuq ir-regoli, ***bid-Dritt Internazzjonali dwar id-Drittijiet tal-Bniedem u n-Nazzjonijiet Uniti fil-qalba tagħhom,*** il-kisba tal-impenji u l-objettivi internazzjonali li l-Unjoni qablet dwarhom, b'mod partikolari l-għanijiet ta' żvilupp sostenibbli ***fl-Aġenda*** 2030, il-Ftehim ta' Pariġi u l-Qafas Globali tal-Bijodiversità ta' Kunming-Montreal ***u d-Dikjarazzjoni ta' Beijing u l-Pjattaforma ta' Azzjoni***;

Or. en

Emenda 20

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Mill-inqas ***90 %*** tan-nefqa taħt dan l-Istrument għandha tissodisfa l-kriterji għall-ODA (il-"mira tal-ODA"), u b'hekk tikkontribwixxi għall-impenji kollettivi tal-ODA, inkluż lejn il-pajjiżi l-inqas żviluppati. Jekk pajjiż sieħeb jitlef l-eliġibbiltà għall-ODA matul il-perjodu ta' implimentazzjoni tal-Istrument, in-nefqa impenjata favur dak il-pajjiż sieħeb wara t-telf tal-eliġibbiltà għandha tiġi eskluża mill-valutazzjoni tal-mira tal-ODA. In-nefqa msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għandha tiġi eskluża mill-valutazzjoni tal-mira tal-ODA.	5. Mill-inqas ***93 %*** tan-nefqa taħt dan l-Istrument għandha tissodisfa l-kriterji għall-ODA (il-"mira tal-ODA"), u b'hekk tikkontribwixxi għall-impenji kollettivi tal-ODA, inkluż lejn il-pajjiżi l-inqas żviluppati. Jekk pajjiż sieħeb jitlef l-eliġibbiltà għall-ODA matul il-perjodu ta' implimentazzjoni tal-Istrument, in-nefqa impenjata favur dak il-pajjiż sieħeb wara t-telf tal-eliġibbiltà għandha tiġi eskluża mill-valutazzjoni tal-mira tal-ODA. In-nefqa msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għandha tiġi eskluża mill-valutazzjoni tal-mira tal-ODA.

Or. en

Emenda 21

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 5a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	5a. Mill-anqas 50 % tan-nefqa taħt l-Istrument għandha tikkontribwixxi għall-iżvilupp tal-bniedem u l-inklużjoni soċjali, inkluż l-aċċess għal servizzi soċjali bażiċi ta' kwalità, servizzi tas-saħħa, l-edukazzjoni, is-saħħa sesswali u riproduttiva u d-drittijiet relatati, in-nutrizzjoni, l-ilma u s-sanità u l-protezzjoni soċjali, b'mod partikolari għal dawk l-aktar emarġinati. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li din il-mira tkun riflessa fl-ipprogrammar, fl-implimentazzjoni, fil-monitoraġġ u fir-rappurtar tal-azzjonijiet taħt l-Istrument.

Or. en

Emenda 22

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 5b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	5b. Mill-anqas 50 % tan-nefqa taħt l-Istrument għandha tiġi allokata lill-pajjiżi l-anqas żviluppati u lil pajjiżi sħab oħra f'sitwazzjonijiet fraġli u affettwati minn kunflitti.

Or. en

Emenda 23

Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-Unjoni għandha tikkonċentra l-mezzi tagħha ***fejn jistgħu jagħmlu l-aktar impatt*** trasformattiv bil-ħsieb li tappoġġa l-	1. L-Unjoni għandha tikkonċentra l-mezzi tagħha ***fuq l-impatt*** trasformattiv bil-ħsieb li tappoġġa l-iżvilupp sostenibbli ***u***

iżvilupp sostenibbli u tieħu ħsieb l-interessi strateġiċi tal-Unjoni.	***inklużiv, il-paċi u s-sigurtà fil-pajjiżi sħab*** u tieħu ħsieb l-interessi strateġiċi tal-Unjoni.

Or. en

Emenda 24

Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-Unjoni għandha tkompli tinvolvi ruħha f'kuntesti li jesperjenzaw livelli ***estremament*** għoljin ta' fraġilità, żoni ta' kunflitt u ambjenti kumplessi oħrajn.	L-Unjoni għandha tkompli tinvolvi ruħha f'kuntesti li jesperjenzaw livelli għoljin ta' fraġilità, żoni ta' kunflitt u ambjenti kumplessi oħrajn ***biex tindirizza l-kawżi ewlenin tal-fraġilità u tinvolvi ruħha b'mod inklużiv u b'mod li jirrispondi għal kwistjonijiet ta' ġeneru fil-proċessi ta' paċi, inklużi l-prevenzjoni, ir-riżoluzzjoni, il-medjazzjoni u l-istabbilizzazzjoni tal-kunflitti***.

Or. en

Emenda 25

Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
F'sitwazzjonijiet ta' kriżi, wara kriżi jew fi fraġilità estrema, għandhom jitqiesu kif xieraq il-ħtiġijiet speċjali tal-popolazzjoni tal-pajjiżi sħab jew tar-reġjuni kkonċernati. Fejn pajjiżi jew reġjuni sħab ikunu involuti direttament fi, jew affettwati minn, sitwazzjoni ta' kriżi, wara kriżi jew fraġilità estrema, għandha ssir enfasi speċjali fuq it-tisħiħ tal-appoġġ u tal-koordinazzjoni fost l-atturi rilevanti kollha biex jgħinu fit-tranżizzjoni minn sitwazzjoni ta' emerġenza għall-iżvilupp sostenibbli u għall-paċi stabbli, filwaqt li	F'sitwazzjonijiet ta' kriżi, wara kriżi jew fi fraġilità estrema, għandhom jitqiesu kif xieraq il-ħtiġijiet speċjali tal-popolazzjoni tal-pajjiżi sħab jew tar-reġjuni kkonċernati. Fejn pajjiżi jew reġjuni sħab ikunu involuti direttament fi, jew affettwati minn, sitwazzjoni ta' kriżi, wara kriżi jew fraġilità estrema, għandha ssir enfasi speċjali fuq it-tisħiħ tal-appoġġ u tal-koordinazzjoni fost l-atturi rilevanti kollha biex jgħinu fit-tranżizzjoni minn sitwazzjoni ta' emerġenza għall-iżvilupp sostenibbli u għall-paċi stabbli, filwaqt li

tiġi żgurata l-konsistenza bejn il-kooperazzjoni internazzjonali u l-għajnuna umanitarja f'konformità mar-rabta bejn l-għajnuna umanitarja, l-iżvilupp u l-paċi.	tiġi żgurata l-konsistenza bejn il-kooperazzjoni internazzjonali u l-għajnuna umanitarja f'konformità mar-rabta bejn l-għajnuna umanitarja, l-iżvilupp u l-paċi***, inkluż l-investiment fl-isforzi għall-paċi fil-livell lokali minn nisa li jikkonsolidaw il-paċi***.

Or. en

Emenda 26

Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. L-Unjoni għandha tfittex li tippromwovi, tiżviluppa u tikkonsolida l-prinċipji tad-demokrazija, il-governanza tajba, l-istat tad-dritt u r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali li fuqhom hija bbażata, notevolment permezz ta' djalogu u kooperazzjoni ma' pajjiżi u reġjuni sħab u mas-soċjetà ċivili, inkluż permezz ta' azzjoni f'fora multilaterali.	3. L-Unjoni għandha tfittex li tippromwovi, tiżviluppa u tikkonsolida l-prinċipji tad-demokrazija, il-governanza tajba, l-istat tad-dritt u r-rispett ***għad-dritt internazzjonali,*** għad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali***, inklużi d-drittijiet tan-nisa u l-ugwaljanza bejn il-ġeneri*** li fuqhom hija bbażata, notevolment permezz ta' djalogu u kooperazzjoni ma' pajjiżi u reġjuni sħab u mas-soċjetà ċivili, inkluż permezz ta' azzjoni f'fora multilaterali.

Or. en

Emenda 27

Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. L-azzjonijiet taħt dan l-Istrument għandhom japplikaw approċċ ibbażat fuq id-drittijiet tal-bniedem li jinkludi d-drittijiet tal-bniedem kollha. ***Dak l-approċċ għandu jkun iggwidat*** mill-prinċipji ***li "ħadd ma jitħalla jibqa' lura"***, tal-ugwaljanza, tan-nondiskriminazzjoni fuq	4. L-azzjonijiet taħt dan l-Istrument għandhom japplikaw approċċ ibbażat fuq id-drittijiet tal-bniedem li jinkludi d-drittijiet tal-bniedem kollha ***u li jappoġġa d-detenturi tad-drittijiet biex jippretendu d-drittijiet tagħhom, iggwidati*** mill-prinċipji ***orizzontali tal-Artikolu 6(3) u tal-***

kwalunkwe bażi, inkluż lejn persuni b'diżabilità.	***Artikolu 33(2)(e) u (f) tar-Regolmaent (UE**, **Euratom) u l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, filwaqt li jiġi żgurat li l-azzjonijiet jirrispettaw il-valuri, id-drittijiet fundamentali, l-ugwaljanza bejn il-ġeneri, l-integrazzjoni tal-perspettiva tal-ġeneri,in-nondiskriminazzjoni*** fuq kwalunkwe bażi, inkluż lejn persuni b'diżabilità***, u l-iżvilupp sostenibbli, kif ukoll il-prinċipju li "ħadd ma jitħalla jibqa' lura"***.

Or. en

Emenda 28

Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. L-Istrument għandu jippromwovi l-ugwaljanza bejn il-ġeneri u ***t-tisħiħ tal-pożizzjoni*** tan-nisa u tal-bniet u ***jipprevjeni u jiġġieled il-vjolenza kontra n-nisa u l-vjolenza domestika***. Huwa għandu jagħti wkoll attenzjoni partikolari lid-drittijiet tat-tfal u lill-protezzjoni u t-tisħiħ tal-pożizzjoni taż-żgħażagħ.	5. L-Istrument għandu jippromwovi l-ugwaljanza bejn il-ġeneri u ***d-drittijiet*** tan-nisa u tal-bniet u ***n-nondiskriminazzjoni, permezz ta' azzjonijiet immirati u integrati f'konformità mal-Pjanijiet ta' Azzjoni dwar l-Ugwaljanza bejn il-Ġeneri***. Huwa għandu wkoll jipprevjeni u jiġġieled il-vjolenza ***bbażata fuq il-ġeneru fil-forom kollha tagħha. L-Istrument*** għandu jagħti wkoll attenzjoni partikolari lid-drittijiet tat-tfal u taż-żgħażagħ, lill-protezzjoni u t-tisħiħ ***tal-pożizzjoni tagħhom***.

Or. en

Emenda 29

Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 10

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
10. Il-Kummissjoni għandha tiskambja informazzjoni fuq bażi regolari mas-soċjetà	10. Il-Kummissjoni għandha ***tinvolvi b'mod sinifikanti lis-soċjetà ċivili fl-***

ċivili fl-Unjoni.	***Unjoni permezz ta' djalogu msaħħaħ u*** tiskambja informazzjoni ***magħha*** fuq bażi regolari.

Or. en

Emenda 30

Proposta għal regolament
Artikolu 10 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-programmi u l-azzjonijiet taħt l-Istrument għandhom jintegraw il-ġlieda kontra t-tibdil fil-klima, il-ħarsien tal-ambjent u l-ugwaljanza bejn il-ġeneri, f'konformità mar-Regolament (UE, Euratom) [XXX] [ir-Regolament dwar il-Prestazzjoni]. Dawk il-prijoritajiet għandhom jitqiesu fit-tfassil u l-implimentazzjoni ta' azzjonijiet taħt l-Istrument, bil-għan li jinħolqu kobenefiċċji u jintlaħqu diversi objettivi b'mod koerenti.	Il-programmi u l-azzjonijiet taħt l-Istrument għandhom jintegraw il-ġlieda kontra t-tibdil fil-klima, il-ħarsien tal-ambjent u l-ugwaljanza bejn il-ġeneri, f'konformità mar-Regolament (UE, Euratom) [XXX] [ir-Regolament dwar il-Prestazzjoni]. Dawk il-prijoritajiet għandhom jitqiesu fit-tfassil u l-implimentazzjoni ta' azzjonijiet taħt l-Istrument, bil-għan li jinħolqu kobenefiċċji u jintlaħqu diversi objettivi b'mod koerenti. ***Sabiex jiġi żgurat approċċ integrat u mmirat għall-ugwaljanza bejn il-ġeneri taħt l-Istrument, l-analiżi tal-ġeneru hija meħtieġa biex tinforma l-programmi u l-interventi, inklużi l-programmi indikattivi pluriennali, u mill-anqas 85 % tal-ODA kollha tal-UE għandha tkun iddedikata għal programmi li għandhom l-ugwaljanza bejn il-ġeneri bħala objettiv prinċipali jew sinifikanti, kif definit mill-markatur tal-politika dwar l-ugwaljanza bejn il-ġeneri tal-Kumitat ta' Għajnuna għall-Iżvilupp tal-OECD. Mill-anqas 20 % tal-ODA tal-UE għandha tkun iddedikata għal proġetti mmirati lejn il-ġeneru bil-ġeneru bħala objettiv prinċipali u mill-anqas 5 % tal-ODA tal-UE għandha tkun iddedikata biex tappoġġa l-organizzazzjonijiet tad-drittijiet tan-nisa.***

Or. en

Emenda 31

Proposta għal regolament
Artikolu 14 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) l-azzjonijiet għandhom ikunu bbażati, sa fejn ikun possibbli, fuq djalogu bejn l-Unjoni, l-Istati Membri u l-pajjiżi sħab ikkonċernati, inklużi l-awtoritajiet nazzjonali, reġjonali u lokali, u bl-involviment tas-soċjetà ċivili;	(a) l-azzjonijiet għandhom ikunu bbażati, sa fejn ikun possibbli, fuq djalogu bejn l-Unjoni, l-Istati Membri u l-pajjiżi sħab ikkonċernati, inklużi l-awtoritajiet nazzjonali, reġjonali u lokali, u bl-involviment tas-soċjetà ċivili***, inklużi l-organizzazzjonijiet tad-drittijiet tan-nisa***;

Or. en

Emenda 32

Proposta għal regolament
Artikolu 14 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) il-prijoritajiet tal-pajjiżi u r-reġjuni sħab, stabbiliti abbażi tad-djalogu msemmi fil-paragrafu 1, filwaqt li jitqiesu wkoll l-istrateġija u l-pjan nazzjonali jew reġjonali;	(a) il-prijoritajiet tal-pajjiżi u r-reġjuni sħab, stabbiliti abbażi tad-djalogu msemmi fil-paragrafu 1, filwaqt li jitqiesu wkoll l-istrateġija u l-pjan nazzjonali jew reġjonali***, u l-prijoritajiet tas-soċjetà ċivili***;

Or. en

Emenda 33

Proposta għal regolament
Artikolu 20 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Soġġett għall-paragrafu 10 ta' dan l-Artikolu, il-parteċipazzjoni fi proċeduri ta' akkwist, ta' għotja u ta' għoti ta' premjijiet għandha tkun miftuħa wkoll għall-organizzazzjonijiet internazzjonali.	4. Soġġett għall-paragrafu 10 ta' dan l-Artikolu, il-parteċipazzjoni fi proċeduri ta' akkwist, ta' għotja u ta' għoti ta' premjijiet għandha tkun miftuħa wkoll għall-organizzazzjonijiet internazzjonali ***u għall-organizzazzjonijiet lokali tas-soċjetà ċivili***.

Or. en

Emenda 34

Proposta għal regolament
Artikolu 23 – paragrafu 4 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) għotjiet ta' valur baxx lid-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem biex jiffinanzjaw azzjonijiet u ħtiġijiet ta' protezzjoni urġenti, inkluż permezz ta' mekkaniżmi għall-protezzjoni tad-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem f'riskju, kif ukoll lil medjaturi u atturi oħrajn tas-soċjetà ċivili involuti fi djalogu relatat ma' kriżi u kunflitt armat, riżoluzzjoni ta' kunflitti, rikonċiljazzjoni u konsolidazzjoni tal-paċi, fejn xieraq mingħajr il-ħtieġa ta' kofinanzjament;	(a) għotjiet ta' valur baxx lid-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem***, inklużi d-difensuri nisa tad-drittijiet tal-bniedem,*** biex jiffinanzjaw azzjonijiet u ħtiġijiet ta' protezzjoni urġenti, inkluż permezz ta' mekkaniżmi għall-protezzjoni tad-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem f'riskju, kif ukoll lil medjaturi u atturi oħrajn tas-soċjetà ċivili involuti fi djalogu relatat ma' kriżi u kunflitt armat, riżoluzzjoni ta' kunflitti, rikonċiljazzjoni u konsolidazzjoni tal-paċi, fejn xieraq mingħajr il-ħtieġa ta' kofinanzjament;

Or. en

Emenda 35

Proposta għal regolament
Artikolu 23 – paragrafu 4– punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) għotjiet, fejn xieraq mingħajr il-ħtieġa ta' kofinanzjament, biex jiffinanzjaw azzjonijiet fl-aktar kundizzjonijiet diffiċili fejn il-pubblikazzjoni ta' sejħa għal proposti ma tkunx xierqa, inklużi sitwazzjonijiet fejn ikun hemm nuqqas serju ta' libertajiet fundamentali, inklużi ksur tad-drittijiet tal-bniedem, theddid għall-istituzzjonijiet demokratiċi, eskalazzjoni ta' kriżi jew kunflitt armat, fejn is-sigurtà tal-bniedem tkun l-aktar f'riskju jew fejn l-organizzazzjonijiet u d-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem, medjaturi u atturi oħrajn tas-soċjetà ċivili involuti fi djalogu	(b) għotjiet, fejn xieraq mingħajr il-ħtieġa ta' kofinanzjament, biex jiffinanzjaw azzjonijiet fl-aktar kundizzjonijiet diffiċili fejn il-pubblikazzjoni ta' sejħa għal proposti ma tkunx xierqa, inklużi sitwazzjonijiet fejn ikun hemm nuqqas serju ta' libertajiet fundamentali, inklużi ksur tad-drittijiet tal-bniedem, theddid għall-istituzzjonijiet demokratiċi, eskalazzjoni ta' kriżi jew kunflitt armat, fejn is-sigurtà tal-bniedem tkun l-aktar f'riskju jew fejn l-organizzazzjonijiet u d-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem, medjaturi u atturi oħrajn tas-soċjetà ċivili involuti fi djalogu

relatat ma’ kriżi u kunflitt armat, rikonċiljazzjoni u konsolidazzjoni tal-paċi joperaw fl-aktar kundizzjonijiet diffiċli; tali għotjiet ma għandhomx jaqbżu l-EUR 1 000 000 u d-durata tagħhom ma għandhiex tkun ta’ aktar minn 18-il xahar, li tista’ tiġi estiża bi 12-il xahar ulterjuri fil-każ ta’ ostakli oġġettivi u mhux previsti għall-implementazzjoni tagħhom;	relatat ma’ kriżi u kunflitt armat, rikonċiljazzjoni u konsolidazzjoni tal-paċi***, b’attenzjoni speċifika għall-atturi nisa,*** joperaw fl-aktar kundizzjonijiet diffiċli; tali għotjiet ma għandhomx jaqbżu l-EUR 1 000 000 u d-durata tagħhom ma għandhiex tkun ta’ aktar minn 18-il xahar, li tista’ tiġi estiża bi 12-il xahar ulterjuri fil-każ ta’ ostakli oġġettivi u mhux previsti għall-implementazzjoni tagħhom;

Or. en

Emenda 36

Proposta għal regolament
Artikolu 23 – paragrafu 6 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-appoġġ baġitarju, inkluż permezz ta’ kuntratti ta’ prestazzjoni tar-riforma settorjali, għandu jkun ibbażat fuq is-sjieda tal-pajjiż, ir-responsabbiltà reċiproka u l-impenn ta’ pajjiżi sħab, filwaqt li jitqiesu r-rekord u l-progress tagħhom fir-rigward tal-valuri universali, id-demokrazija, id-drittijiet tal-bniedem u l-istat tad-dritt, u għandu l-għan li jsaħħaħ is-sħubijiet bejn l-Unjoni u l-pajjiżi sħab. Huwa għandu jinkludi djalogu ta’ politika msaħħaħ, bini tal-kapaċitajiet u governanza mtejba, li jikkomplementaw l-isforzi tas-sħab biex jiġbru aktar u biex jonfqu aħjar sabiex jappoġġaw tkabbir sostenibbli u inklużiv, u l-ħolqien ta’ impjiegi deċenti, inkluż għall-qerda tal-faqar fost iż-żgħażagħ, it-tnaqqis tal-inugwaljanza, u biex jibnu u jikkonsolidaw id-demokraziji u s-soċjetajiet paċifiċi. L-appoġġ baġitarju għandu jikkontribwixxi wkoll għall-ugwaljanza bejn il-ġeneri.	L-appoġġ baġitarju, inkluż permezz ta’ kuntratti ta’ prestazzjoni tar-riforma settorjali, għandu jkun ibbażat fuq is-sjieda tal-pajjiż, ir-responsabbiltà reċiproka u l-impenn ta’ pajjiżi sħab, filwaqt li jitqiesu r-rekord u l-progress tagħhom fir-rigward tal-valuri universali, id-demokrazija, id-drittijiet tal-bniedem***, l-ugwaljanza bejn il-ġeneri*** u l-istat tad-dritt, u għandu l-għan li jsaħħaħ is-sħubijiet bejn l-Unjoni u l-pajjiżi sħab. Huwa għandu jinkludi djalogu ta’ politika msaħħaħ, bini tal-kapaċitajiet u governanza mtejba, li jikkomplementaw l-isforzi tas-sħab biex jiġbru aktar u biex jonfqu aħjar sabiex jappoġġaw tkabbir sostenibbli u inklużiv, u l-ħolqien ta’ impjiegi deċenti, inkluż għall-qerda tal-faqar fost iż-żgħażagħ, it-tnaqqis tal-inugwaljanza, u biex jibnu u jikkonsolidaw id-demokraziji u s-soċjetajiet paċifiċi. L-appoġġ baġitarju għandu jikkontribwixxi wkoll għall-ugwaljanza bejn il-ġeneri.

Or. en

Emenda 37

Proposta għal regolament
Anness II – punt 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) It-tisħiħ tal-elementi fundamentali tal-proċess tat-tkabbir f'konformità mal-qafas tal-politika tat-tkabbir, inklużi d-demokrazija, l-istat tad-dritt, il-kriterji ekonomiċi, ir-riforma tal-amministrazzjoni pubblika, ġudikatura indipendenti u effiċjenti, id-drittijiet fundamentali, l-akkwist pubbliku, l-istatistika u l-kontroll finanzjarju, il-ġustizzja, il-libertà u s-sigurtà;	(b) It-tisħiħ tal-elementi fundamentali tal-proċess tat-tkabbir f'konformità mal-qafas tal-politika tat-tkabbir, inklużi d-demokrazija, l-istat tad-dritt, il-kriterji ekonomiċi, ir-riforma tal-amministrazzjoni pubblika, ġudikatura indipendenti u effiċjenti, id-drittijiet fundamentali, ***l-ugwaljanza bejn il-ġeneri,*** l-akkwist pubbliku, l-istatistika u l-kontroll finanzjarju, il-ġustizzja, il-libertà u s-sigurtà;

Or. en

Emenda 38

Proposta għal regolament
Anness II – punt 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) It-tisħiħ tal-istat tad-dritt, inklużi l-ġlieda kontra l-korruzzjoni u l-prevenzjoni tagħha, u r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, inkluż permezz tal-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni u l-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri u d-drittijiet u l-emanċipazzjoni tan-nisa u tal-bniet u ***l-ġlieda kontra l-vjolenza kontra n-nisa u l-vjolenza domestika***. L-iffaċilitar tal-kooperazzjoni ġudizzjarja, il-promozzjoni tad-drittijiet tat-tfal, tad-drittijiet tal-persuni b'diżabilità u tal-aċċessibbiltà, it-tisħiħ tad-drittijiet tal-vittmi tal-kriminalità u l-kontribut għat-tisħiħ tad-demokrazija u tal-istabbiltà politika;	(c) It-tisħiħ tal-istat tad-dritt, inklużi l-ġlieda kontra l-korruzzjoni u l-prevenzjoni tagħha, u r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, inkluż permezz tal-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni u l-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri u d-drittijiet u l-emanċipazzjoni tan-nisa u tal-bniet***, l-eliminazzjoni tal-vjolenza bbażata fuq il-ġeneru fil-forom kollha tagħha, u l-garanzija li jingħata aċċess għas-saħħa sesswali u riproduttiva u d-drittijiet relatati***. L-iffaċilitar tal-kooperazzjoni ġudizzjarja, il-promozzjoni tad-drittijiet tat-tfal, tad-drittijiet tal-persuni b'diżabilità u tal-aċċessibbiltà, it-tisħiħ tad-drittijiet tal-vittmi tal-kriminalità u l-kontribut għat-tisħiħ tad-demokrazija u tal-istabbiltà politika;

Or. en

Emenda 39

Proposta għal regolament
Anness II – punt 2 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ea) L-appoġġ għall-implimentazzjoni sħiħa tal-aġenda dwar in-nisa, il-paċi u s-sigurtà, inkluż it-tishiħ tal-parteċipazzjoni u t-tmexxija sħaħ, ugwali u sinifikanti tan-nisa u l-bniet fl-istadji kollha ta' proċess ta' paċi, fil-prevenzjoni u r-riżoluzzjoni tal-kunflitti u fil-proċessi ta' rkupru u rikostruzzjoni;

Or. en

Emenda 40

Proposta għal regolament
Anness II – punt 2 – punt p

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(p) It-tisħiħ tal-iżvilupp u l-inklużjoni ekonomiċi u soċjali, b'attenzjoni partikolari għan-nisa, it-tfal ***u ż-żgħażagħ***, inkluż permezz tal-prevenzjoni tal-eżodu ta' mħuħ, l-appoġġ għall-komunitajiet vulnerabbli, il-promozzjoni tal-ugwaljanza, l-inklużjoni kulturali, l-edukazzjoni ta' kwalità, it-taħriġ, it-taħriġ mill-ġdid u t-titjib tal-ħiliet, u l-appoġġ għall-politiki tal-impjiegi, id-drittijiet tax-xogħol u s-sistemi effettivi ta' protezzjoni soċjali;	(p) It-tisħiħ tal-iżvilupp u l-inklużjoni ekonomiċi u soċjali, b'attenzjoni partikolari għan-nisa, it-tfal***, iż-żgħażagħ u l-persuni b'diżabilità***, inkluż permezz tal-prevenzjoni tal-eżodu ta' mħuħ, l-appoġġ għall-komunitajiet vulnerabbli, il-promozzjoni tal-ugwaljanza***, inkluża l-ugwaljanza bejn il-ġeneri***, l-inklużjoni kulturali, l-edukazzjoni ta' kwalità, it-taħriġ, it-taħriġ mill-ġdid u t-titjib tal-ħiliet, u l-appoġġ għall-politiki tal-impjiegi, id-drittijiet tax-xogħol u s-sistemi effettivi ta' protezzjoni soċjali;

Or. en

Emenda 41

Proposta għal regolament
Anness II – punt 3 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) L-appoġġ għall-irkupru, ir-rikostruzzjoni u l-modernizzazzjoni tal-Ukrajna, f'konformità mal-mogħdija tal-adeżjoni tagħha, billi jiġu indirizzati l-konsegwenzi soċjali, ekonomiċi, tas-sigurtà u ambjentali tal-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja fl-Ukrajna u l-kontribut għall-bini mill-ġdid ta' infrastruttura vitali, inklużi l-enerġija, it-trasport u l-infrastruttura diġitali, u b'hekk jingħata kontribut għall-koeżjoni soċjali, għar-reżiljenza u għall-irkupru wara l-gwerra ta' soċjetà Ukrena ħielsa u kulturalment vibranti, inkluż billi jingħata appoġġ lill-kultura u l-wirt kulturali u billi jinħolqu l-kundizzjonijiet soċjali u ekonomiċi sabiex persuni spostati internament u persuni taħt protezzjoni temporanja jerġgħu lura lejn l-Ukrajna ladarba l-kundizzjonijiet jippermettu dan, u billi tiġi integrata mill-ġdid il-popolazzjoni veterana.	(b) L-appoġġ għall-irkupru, ir-rikostruzzjoni u l-modernizzazzjoni tal-Ukrajna, f'konformità mal-mogħdija tal-adeżjoni tagħha, billi jiġu indirizzati l-konsegwenzi soċjali, ekonomiċi, tas-sigurtà u ambjentali tal-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja fl-Ukrajna***, kif ukoll il-konsegwenzi tal-inugwaljanza,*** u l-kontribut għall-bini mill-ġdid ta' infrastruttura vitali, inklużi l-enerġija, it-trasport u l-infrastruttura diġitali***, u t-tisħiħ tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri u d-drittijiet tan-nisa billi jiġu aċċellerati riformi u istituzzjonijiet li jirrispondu għal kwistjonijiet ta' ġeneru biex jallinjaw mar-rekwiżiti tal-Ugwaljanza bejn il-ġeneri tal-UE***, u b'hekk jingħata kontribut għall-koeżjoni soċjali, għar-reżiljenza u għall-irkupru wara l-gwerra ta' soċjetà Ukrena ħielsa u kulturalment vibranti, inkluż billi jingħata appoġġ lill-kultura u l-wirt kulturali u billi jinħolqu l-kundizzjonijiet soċjali u ekonomiċi sabiex persuni spostati internament u persuni taħt protezzjoni temporanja jerġgħu lura lejn l-Ukrajna ladarba l-kundizzjonijiet jippermettu dan, u billi tiġi integrata mill-ġdid il-popolazzjoni veterana.L-appoġġ għall-irkupru, ir-rikostruzzjoni u l-modernizzazzjoni tal-Ukrajna, f'konformità mal-mogħdija tal-adeżjoni tagħha, billi jiġu indirizzati l-konsegwenzi soċjali, ekonomiċi, tas-sigurtà u ambjentali tal-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja fl-Ukrajna u l-kontribut għall-bini mill-ġdid ta' infrastruttura vitali, inklużi l-enerġija, it-trasport u l-infrastruttura diġitali, u b'hekk jingħata kontribut għall-koeżjoni soċjali, għar-reżiljenza u għall-irkupru wara l-gwerra ta' soċjetà Ukrena ħielsa u kulturalment vibranti, inkluż billi jingħata appoġġ lill-kultura u l-wirt kulturali u billi jinħolqu l-kundizzjonijiet soċjali u ekonomiċi sabiex persuni spostati internament u persuni taħt protezzjoni temporanja jerġgħu lura lejn l-Ukrajna ladarba l-kundizzjonijiet jippermettu dan, u billi tiġi integrata mill-ġdid il-popolazzjoni

veterana.

Or. en

Emenda 42

Proposta għal regolament
Anness II – punt 3 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) L-appoġġ għall-isforzi ta' responsabbiltà fil-kuntest tal-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja, inkluża l-assistenza għall-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati internazzjonali mwettqa fl-Ukrajna u kontriha, b'mod partikolari b'rabta mar-reat ta' aggressjoni, u mal-mekkaniżmi tranżizzjonali tal-ġustizzja u r-responsabbiltà, inkluż it-Tribunal Speċjali għad-Delitt ta' Aggressjoni kontra l-Ukrajna.	(c) L-appoġġ għall-isforzi ta' responsabbiltà fil-kuntest tal-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja, inkluża l-assistenza għall-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati internazzjonali mwettqa fl-Ukrajna u ***kontra l-Ukreni, inkluża l-vjolenza sesswali relatata mal-kunflitt***, b'mod partikolari b'rabta mar-reat ta' aggressjoni, u mal-mekkaniżmi tranżizzjonali tal-ġustizzja u r-responsabbiltà, inkluż it-Tribunal Speċjali għad-Delitt ta' Aggressjoni kontra l-Ukrajna.

Or. en

Emenda 43

Proposta għal regolament
Anness II – punt 2 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(aa) L-appoġġ għall-implimentazzjoni sħiħa tal-aġenda dwar in-nisa, il-paċi u s-sigurtà, inkluż it-tishiħ tal-parteċipazzjoni u t-tmexxija sħaħ, ugwali u sinifikanti tan-nisa u l-bniet fl-istadji kollha ta' proċess ta' paċi, fil-prevenzjoni u r-riżoluzzjoni tal-kunflitti u fil-proċessi ta' rkupru u rikostruzzjoni.

Or. en

Emenda 44

Proposta għal regolament
Anness II – punt 3 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(3) Il-promozzjoni u l-protezzjoni tad-demokrazija, tal-istat tad-dritt, tad-drittijiet tal-bniedem, tal-governanza tajba, tal-iżvilupp tal-bniedem u tar-relazzjonijiet bejn il-persuni	(3) Il-promozzjoni u l-protezzjoni tad-demokrazija, tal-istat tad-dritt, tad-drittijiet tal-bniedem, tal-governanza tajba, ***tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri,*** tal-iżvilupp tal-bniedem u tar-relazzjonijiet bejn il-persuni

Or. en

Emenda 45

Proposta għal regolament
Anness II – punt 3 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) Is-salvagwardja tal-ispazju għas-soċjetà ċivili, għall-atturi ċivili u mhux statali u għall-media indipendenti; l-appoġġ għall-ġlieda kontra l-manipulazzjoni u l-interferenza ta' informazzjoni barranija, ***l-appoġġ għall-kapaċitajiet lokali u reġjonali għall-protezzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, inklużi l-istituzzjonijiet nazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem;***	(b) Is-salvagwardja tal-ispazju għas-soċjetà ċivili, għall-atturi ċivili u mhux statali u għall-media indipendenti; l-appoġġ għall-ġlieda kontra l-manipulazzjoni u l-interferenza ta' informazzjoni barranija,

Or. en

Emenda 46

Proposta għal regolament
Anness II – punt 3 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ba) L-appoġġ għad-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem, inklużi n-nisa, u għall-kapaċitajiet lokali u reġjonali għall-protezzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, inklużi l-istituzzjonijiet nazzjonali tad-

drittijiet tal-bniedem;

Or. en

Emenda 47

Proposta għal regolament
Anness II – punt 3 – punt bb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(bb) L-appoġġ għall-organizzazzjonijiet tad-drittijiet tan-nisa bħala muturi ewlenin tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri, l-iżvilupp sostenibbli, u t-tnaqqis tal-faqar u l-paċi u s-sigurtà;

Or. en

Emenda 48

Proposta għal regolament
Anness II – punt 3 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) Il-protezzjoni u l-promozzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri, tad-drittijiet tat-tfal, tad-drittijiet tal-persuni b'diżabilità ***u*** l-ġlieda kontra t-tħaddim tat-tfal u d-diskriminazzjoni fuq kwalunkwe bażi;	(c) Il-protezzjoni u l-promozzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, ***tad-drittijiet tan-nisa,***tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri, ***tas-saħħa sesswali u riproduttiva u d-drittijiet relatati***, tad-drittijiet tat-tfal, tad-drittijiet tal-persuni b'diżabilità***, tal-persuni li jagħmlu parti minn minoranzi, leżbjani, gay, bisesswali, transġeneru u intersesswali (LGBTI), u persuni indiġeni kif stabbilit fid-Dikjarazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet tal-Popli Indiġeni (UNDRIP);*** il-ġlieda kontra t-tħaddim tat-tfal u d-diskriminazzjoni għal kwalunkwe bażi u ***fil-forom kollha tagħha, inklużi dawk li jiffaċċjaw forom multipli u intersezzjonali ta' diskriminazzjoni u l-promozzjoni tal-prinċipju tal-ugwaljanza u tan-nondiskriminazzjoni***;

Or. en

Emenda 49

Proposta għal regolament
Anness II – punt 3 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ca) It-tisħiħ tar-rispett tad-drittijiet tal-bniedem u tad-dritt internazzjonali u tad-dritt umanitarju, b'attenzjoni speċifika għall-protezzjoni ta' dawk l-aktar vulnerabbli;

Or. en

Emenda 50

Proposta għal regolament
Anness II – punt 3 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) It-tisħiħ tal-kwalità u r-rilevanza tal-edukazzjoni, tas-saħħa u tal-aċċess għall-prodotti tas-saħħa u għas-sistemi ta' protezzjoni soċjali; it-trawwim ta' kopertura tas-saħħa universali;	(d) It-tisħiħ tal-kwalità u r-rilevanza tal-edukazzjoni, tas-saħħa u tal-aċċess għall-prodotti tas-saħħa***, inklużi s-servizzi u l-kommoditajiet tas-saħħa sesswali u riproduttiva*** u għas-sistemi ta' protezzjoni soċjali; it-trawwim ta' kopertura tas-saħħa universali;

Or. en

Emenda 51

Proposta għal regolament
Anness II – punt 4 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) L-avvanz tat-tranżizzjoni diġitali biex jiġu sfruttati l-opportunitajiet tas-soċjetà u ekonomiċi kemm fis-settur privat kif ukoll f'dak pubbliku. L-avvanz ta'	(e) L-avvanz tat-tranżizzjoni diġitali ***b'mod inklużiv*** biex jiġu sfruttati l-opportunitajiet tas-soċjetà u ekonomiċi kemm fis-settur privat kif ukoll f'dak

infrastrutturi diġitali siguri u affidabbli biex isostnu l-iżviluppi futuri ta' setturi ekonomiċi u kritiċi ewlenin. L-iżvilupp ta' ekonomiji tad-data u tal-IA, inkluż billi jiġu appoġġati l-ekosistemi tal-innovazzjoni tal-IA. L-appoġġ għal azzjonijiet biex jitnaqqas id-distakk diġitali ***u*** biex jiġu żgurati soluzzjonijiet ta' konnettività diġitali aċċessibbli, affordabbli, inklużivi u siguri.	pubbliku. L-avvanz ta' infrastrutturi diġitali siguri u affidabbli biex isostnu l-iżviluppi futuri ta' setturi ekonomiċi u kritiċi ewlenin. L-iżvilupp ta' ekonomiji tad-data u tal-IA, inkluż billi jiġu appoġġati l-ekosistemi tal-innovazzjoni tal-IA. L-appoġġ għal azzjonijiet biex jitnaqqas id-distakk diġitali***, inkluż biex jitnaqqas id-distakk bejn il-ġeneri*** u biex jiġu żgurati soluzzjonijiet ta' konnettività diġitali aċċessibbli, affordabbli, inklużivi u siguri.
	Or. en

Emenda 52

Proposta għal regolament
Anness II – punt 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) L-appoġġ għal infrastruttura u konnettività sostenibbli, sikuri, siguri u reżiljenti, inkluż it-tisħiħ tat-trasport sostenibbli u sikur bit-triq, bil-ferrovija, bl-ajru u marittimu, u l-promozzjoni ta' mobbiltà intelliġenti, inklużiva u sostenibbli, u l-użu ta' fjuwils tat-trasport sostenibbli;	(a) L-appoġġ għal infrastruttura u konnettività sostenibbli, sikuri, siguri***, inklużivi*** u reżiljenti, inkluż it-tisħiħ tat-trasport sostenibbli u sikur bit-triq, bil-ferrovija, bl-ajru u marittimu, u l-promozzjoni ta' mobbiltà intelliġenti, inklużiva u sostenibbli, u l-użu ta' fjuwils tat-trasport sostenibbli;
	Or. en

Emenda 53

Proposta għal regolament
Anness II – punt 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) It-tisħiħ tal-ekonomija diġitali u spazjali, l-appoġġ għal azzjonijiet biex jitnaqqas id-distakk diġitali, l-avvanz ta' infrastrutturi diġitali siguri u affidabbli, il-promozzjoni ta' governanza diġitali ċċentrata fuq il-bniedem, inkluż l-iżvilupp ta' sistemi moderni ta' ġestjoni u	(b) It-tisħiħ tal-ekonomija diġitali u spazjali, l-appoġġ għal azzjonijiet biex jitnaqqas id-distakk diġitali ***inkluż biex jitnaqqas id-distakk diġitali bejn il-ġeneri bil-għan li jiġu żgurati soluzzjonijiet ta' konnettività diġitali li huma aċċessibli, affordabbli, inklużivi u sikuri***, l-avvanz ta'

protezzjoni tad-data għal flussi sikuri tad-data, l-iżvilupp ta' ekonomiji tad-data u tal-IA, inkluż billi jiġu appoġġati ekosistemi tal-innovazzjoni tal-IA; l-appoġġ għaċ-ċibersigurtà u l-bini tal-kapaċitajiet ċibernetiċi;	infrastrutturi diġitali siguri u affidabbli, il-promozzjoni ta' governanza diġitali ċċentrata fuq il-bniedem, inkluż l-iżvilupp ta' sistemi moderni ta' ġestjoni u protezzjoni tad-data għal flussi sikuri tad-data, l-iżvilupp ta' ekonomiji tad-data u tal-IA, inkluż billi jiġu appoġġati ekosistemi tal-innovazzjoni tal-IA; l-appoġġ għaċ-ċibersigurtà u l-bini tal-kapaċitajiet ċibernetiċi;

Or. en

Emenda 54

Proposta għal regolament
Anness II – punt 1 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(da) L-appoġġ għat-tisħiħ tal-pożizzjoni ekonomika tan-nisa u r-realizzazzjoni sħiħa tad-drittijiet ekonomiċi, soċjali u kulturali tagħhom, inkluż billi jissaħħaħ l-aċċess tan-nisa għar-riżorsi ekonomiċi, is-sjieda tal-art, is-servizzi finanzjarji, u x-xogħol deċenti, l-appoġġ għall-imprendituri nisa u l-SMEs immexxija minnhom u l-parteċipazzjoni tagħhom fit-teħid ta' deċiżjonijiet ekonomiċi;

Or. en

Emenda 55

Proposta għal regolament
Anness II – punt 4 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) L-appoġġ għal aċċess akbar għall-edukazzjoni, għas-servizzi tal-kura tas-saħħa u għall-prodotti tas-saħħa u l-kwalità mtejba tagħhom, u l-appoġġ għas-sigurtà tal-ikel u tan-nutrizzjoni, u l-promozzjoni tal-aċċess għal servizzi tal-provvista tal-	(a) L-appoġġ għal aċċess akbar għall-edukazzjoni ***u għall-kwalità imtejba tagħha, inkluż billi jittejjeb l-aċċess tal-bniet għall-edukazzjoni***, għas-servizzi tal-kura tas-saħħa u għall-prodotti tas-saħħa ***billi jissaħħu s-sistemi tas-servizzi***

ilma, sanità u servizzi tal-iskart reżiljenti għall-klima u sikuri;	***pubbliċi, jiġu appoġġati t-tisħiħ tas-sistemi tas-saħħa u l-promozzjoni tas-saħħa sesswali u riproduttiva u d-drittijiet relatati,***u l-appoġġ għas-sigurtà tal-ikel u tan-nutrizzjoni, u l-promozzjoni tal-aċċess għal servizzi tal-provvista tal-ilma, sanità u servizzi tal-iskart reżiljenti għall-klima u sikuri;

Or. en

Emenda 56

Proposta għal regolament
Anness II – punt 4 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) Il-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri u d-drittijiet u l-emanċipazzjoni tan-nisa u tal-bniet, ***il-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-vjolenza kontra n-nisa u l-vjolenza*** domestika, ***il-protezzjoni tad-drittijiet tal-persuni b'diżabilità, taż-żgħażagħ u*** tat-tfal***, u l-ġlieda kontra t-tħaddim tat-tfal***;	(c) Il-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri u d-drittijiet u l-emanċipazzjoni tan-nisa u tal-bniet***, l-eliminazzjoni tal-vjolenza bbażata fuq il-ġeneru fil-forom kollha, inklużi l-prattiki dannużi bħall-vjolenza*** domestika***, iż-żwieġ bikri, furzat u*** tat-tfal ***u l-mutilazzjoni ġenitali femminili, u l-garanzija li jingħata aċċess għas-saħħa sesswali u riproduttiva u d-drittijiet relatati***;

Or. en

Emenda 57

Proposta għal regolament
Anness II – punt 4 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ca) Il-promozzjoni u l-protezzjoni tad-drittijiet ta' persuni b'diżabilità;

Or. en

Emenda 58

Proposta għal regolament
Anness II – punt 4 – punt cc (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(cc) Il-promozzjoni u l-protezzjoni tad-drittijiet taż-żgħażagħ u tat-tfal, il-ġlieda kontra t-tħaddim tat-tfal u t-trawwim tal-għoti tas-setgħa liż-żgħażagħ fl-oqsma ta' politika u fil-proċessi istituzzjonali kollha;

Or. en

Emenda 59

Proposta għal regolament
Anness II – punt 5 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) It-tisħiħ tar-rispett tad-drittijiet tal-bniedem u tad-dritt internazzjonali, b'attenzjoni speċifika għall-protezzjoni ta' dawk l-aktar vulnerabbli;	(c) It-tisħiħ tar-rispett tad-drittijiet tal-bniedem u tad-dritt internazzjonali ***u tad-dritt umanitarju***, b'attenzjoni speċifika għall-protezzjoni ta' dawk l-aktar vulnerabbli;

Or. en

Emenda 60

Proposta għal regolament
Anness II – punt 5 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) Il-promozzjoni ***tar-rispett għall-prinċipji*** tal-ugwaljanza u tan-nondiskriminazzjoni***.***	(d) ***Il-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni fil-forom kollha tagħha, u l-promozzjoni tal-prinċipju*** tal-ugwaljanza u tan-nondiskriminazzjoni***, b'mod partikolari l-ugwaljanza bejn il-ġeneri, id-drittijiet tan-nisa u l-bniet, id-drittijiet tat-tfal, il-persuni b'diżabilità, il-persuni li jagħmlu parti minn minoranzi, leżbjani, gay, bisesswali, transġeneru u intersesswali (LGBTI), u persuni indiġeni kif stabbilit fid-Dikjarazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet tal-Popli Indiġeni***

(UNDRIP);

Or. en

Emenda 61

Proposta għal regolament
Anness II – punt 6 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ba) L-appoġġ għall-implimentazzjoni sħiħa tal-aġenda dwar in-nisa, il-paċi u s-sigurtà, inkluż it-tishiħ tal-parteċipazzjoni u t-tmexxija sħaħ, ugwali u sinifikanti tan-nisa u l-bniet fl-istadji kollha ta' proċess ta' paċi, fil-prevenzjoni u r-riżoluzzjoni tal-kunflitti u fil-proċessi ta' rkupru u rikostruzzjoni;

Or. en

Emenda 62

Proposta għal regolament
Anness II – punt 7 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ea) L-appoġġ għall-organizzazzjonijiet tad-drittijiet tan-nisa bħala muturi ewlenin tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri, l-iżvilupp sostenibbli, u t-tnaqqis tal-faqar u l-paċi u s-sigurtà;

Or. en

Emenda 63

Proposta għal regolament
Anness II – punt 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) L-appoġġ għal infrastruttura u	(a) L-appoġġ għal infrastruttura u

konnettività tat-trasport sostenibbli, siguri u reżiljenti, inkluż it-trasport bit-triq, bil-ferrovija, bl-ajru u marittimu, u l-promozzjoni ta' mobbiltà intelliġenti u sostenibbli, u l-użu ta' fjuwils tat-trasport sostenibbli;

konnettività tat-trasport sostenibbli, siguri***, inklużivi*** u reżiljenti, inkluż it-trasport bit-triq, bil-ferrovija, bl-ajru u marittimu, u l-promozzjoni ta' mobbiltà intelliġenti u sostenibbli, u l-użu ta' fjuwils tat-trasport sostenibbli;

Or. en

Emenda 64

Proposta għal regolament
Anness II – punt 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) Il-promozzjoni ta' ekonomija diġitali u spazjali sigura, l-appoġġ għal azzjonijiet biex jitnaqqas id-distakk diġitali, l-avvanz ta' infrastrutturi diġitali siguri u affidabbli, il-promozzjoni ta' governanza diġitali ċċentrata fuq il-bniedem, inkluż l-iżvilupp ta' sistemi moderni ta' ġestjoni u protezzjoni tad-data għal flussi tad-data sikuri;	(e) Il-promozzjoni ta' ekonomija diġitali u spazjali sigura, l-appoġġ għal azzjonijiet biex jitnaqqas id-distakk diġitali ***bejn il-ġeneri bil-għan li jiġu żgurati soluzzjonijiet ta' konnettività diġitali li huma aċċessibbli, affordabbli, inklużivi u siguri***, l-avvanz ta' infrastrutturi diġitali siguri u affidabbli, il-promozzjoni ta' governanza diġitali ċċentrata fuq il-bniedem, inkluż l-iżvilupp ta' sistemi moderni ta' ġestjoni u protezzjoni tad-data għal flussi tad-data sikuri;

Or. en

Emenda 65

Proposta għal regolament
Anness II – punt 1 – punt – ia (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ia) L-appoġġ għat-tisħiħ tal-pożizzjoni ekonomika tan-nisa u r-realizzazzjoni sħiħa tad-drittijiet ekonomiċi, soċjali u kulturali tagħhom, inkluż billi jiżdied l-aċċess tan-nisa għar-riżorsi ekonomiċi, is-sjieda tal-art, is-servizzi finanzjarji, u x-xogħol deċenti, l-appoġġ għall-imprendituri nisa u l-SMEs immexxija

minnhom u ż-żieda fil-parteċipazzjoni tagħhom fit-teħid ta' deċiżjonijiet ekonomiċi;

Or. en

Emenda 66

Proposta għal regolament
Anness II – punt 3 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) L-appoġġ għal aċċess għall-edukazzjoni, is-servizzi tal-kura tas-saħħa u l-prodotti tas-saħħa u n-nutrizzjoni u l-kwalità mtejba tagħhom;	(a) L-appoġġ għal aċċess għall-edukazzjoni, is-servizzi tal-kura tas-saħħa u l-prodotti tas-saħħa***, inklużi s-servizzi u l-kommoditajiet tas-saħħa sesswali u riproduttiva,*** u n-nutrizzjoni u l-kwalità mtejba tagħhom;

Or. en

Emenda 67

Proposta għal regolament
Anness II – punt 3 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) Il-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri u d-drittijiet u l-emanċipazzjoni tan-nisa u tal-bniet, ***il-protezzjoni tad-drittijiet tal-persuni b'diżabilità u tat-tfal u l-ġlieda kontra t-tħaddim tat-tfal, il-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-vjolenza kontra n-nisa u l-vjolenza domestika***;	(c) Il-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri u d-drittijiet u l-emanċipazzjoni tan-nisa u tal-bniet, ***l-eliminazzjoni tal-vjolenza bbażata fuq il-ġeneru fil-forom kollha, inklużi l-prattiki dannużi bħaż-żwieġ tat-tfal, bikri u furzat u l-mutilazzjoni ġenitali femminili, u l-garanzija li jingħata aċċess għas-saħħa sesswali u riproduttiva u d-drittijiet relatati***;

Or. en

Emenda 68

Proposta għal regolament
Anness II – punt 3 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ca) Il-promozzjoni u l-protezzjoni tad-drittijiet ta' persuni b'diżabilità;

Or. en

Emenda 69

Proposta għal regolament
Anness II – punt 3 – punt cc (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(cc) Il-promozzjoni u l-protezzjoni tad-drittijiet taż-żgħażagħ u tat-tfal, il-ġlieda kontra t-tħaddim tat-tfal u t-trawwim tat-tisħiħ tal-pożizzjoni taż-żgħażagħ fl-oqsma ta' politika u fil-proċessi istituzzjonali kollha;

Or. en

Emenda 70

Proposta għal regolament
Anness II – punt 6 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ba) L-appoġġ għall-implimentazzjoni sħiħa tal-aġenda dwar in-nisa, il-paċi u s-sigurtà, inkluż it-tisħiħ tal-parteċipazzjoni u t-tmexxija sħaħ, ugwali u sinifikanti tan-nisa u l-bniet fl-istadji kollha ta' proċess ta' paċi, fil-prevenzjoni u r-riżoluzzjoni tal-kunflitti u fil-proċessi ta' rkupru u rikostruzzjoni;

Or. en

Emenda 71

Proposta għal regolament
Anness II – punt 7 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ea) L-appoġġ għall-organizzazzjonijiet tad-drittijiet tan-nisa bħala muturi ewlenin tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri, l-iżvilupp sostenibbli, u t-tnaqqis tal-faqar u l-paċi u s-sigurtà;

Or. en

Emenda 72

Proposta għal regolament
Anness II – punt 3 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ea) L-appoġġ għall-implimentazzjoni sħiħa tal-aġenda dwar in-nisa, il-paċi u s-sigurtà, inkluż it-tisħiħ tal-parteċipazzjoni u t-tmexxija sħaħ, ugwali u sinifikanti tan-nisa u l-bniet fl-istadji kollha ta' proċess ta' paċi, fil-prevenzjoni u r-riżoluzzjoni tal-kunflitti u fil-proċessi ta' rkupru u rikostruzzjoni.

Or. en

Emenda 73

Proposta għal regolament
Anness II – punt 4 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(4) Il-promozzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, tal-iżvilupp tal-bniedem, tad-demokrazija u tal-istat tad-dritt	(4) Il-promozzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, tal-iżvilupp tal-bniedem, ***tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri,*** tad-demokrazija u tal-istat tad-dritt

Or. en

Emenda 74

Proposta għal regolament
Anness II – punt 4 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) Il-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri u d-drittijiet u l-emanċipazzjoni tan-nisa u tal-bniet, ***il-prevenzjoni*** tal-vjolenza ***kontra n-nisa u l-vjolenza domestika u l-ġlieda kontrihom, kif ukoll il-promozzjoni tal-għoti tas-setgħa liż-żgħażagħ fl-oqsma*** kollha ***ta' politika u l-proċessi istituzzjonali***;	(b) Il-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri u d-drittijiet u l-emanċipazzjoni tan-nisa u tal-bniet, ***l-eliminazzjoni*** tal-vjolenza ***bbażata fuq il-ġeneru fil-forom kollha, inklużi l-prattiki dannużi, u l-garanzija li jingħata aċċess għas-saħħa sesswali u riproduttiva u d-drittijiet relatati***;

Or. en

Emenda 75

Proposta għal regolament
Anness II – punt 4 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ba) Il-promozzjoni u l-protezzjoni tad-drittijiet taż-żgħażagħ u tat-tfal, u t-trawwim tat-tishih tal-pożizzjoni taż-żgħażagħ fl-oqsma ta' politika u fil-proċessi istituzzjonali kollha;

Or. en

Emenda 76

Proposta għal regolament
Anness II – punt 4 – punt bc (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(bc) Il-promozzjoni u l-protezzjoni tad-drittijiet ta' persuni b'diżabilità;

Or. en

Emenda 77

Proposta għal regolament
Anness II – punt 4 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) L-appoġġ għal aċċess akbar għall-edukazzjoni, għas-servizzi tal-kura tas-saħħa u għall-prodotti tas-saħħa u l-kwalità mtejba tagħhom, u l-aċċess għal provvista tal-ilma reżiljenti għall-klima u sikura u effiċjenza tal-ilma, sanità inklużiva għal kulħadd u servizzi tal-iskart, il-protezzjoni tad-drittijiet tal-persuni b'diżabilità u tat-tfal u l-ġlieda kontra t-tħaddim tat-tfal;	(d) L-appoġġ għal aċċess akbar għall-edukazzjoni, għas-servizzi tal-kura tas-saħħa u għall-prodotti tas-saħħa ***inklużi s-servizzi u l-kommoditajiet għas-saħħa sesswali u riproduttiva,*** u l-kwalità mtejba tagħhom, u l-aċċess għal provvista tal-ilma reżiljenti għall-klima u sikura u effiċjenza tal-ilma, sanità inklużiva għal kulħadd u servizzi tal-iskart, il-protezzjoni tad-drittijiet tal-persuni b'diżabilità u tat-tfal u l-ġlieda kontra t-tħaddim tat-tfal;

Or. en

Emenda 78

Proposta għal regolament
Anness II – punt 5 – punt fa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(fa) L-appoġġ għall-organizzazzjonijiet tad-drittijiet tan-nisa bħala muturi ewlenin tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri, l-iżvilupp sostenibbli, u t-tnaqqis tal-faqar u l-paċi u s-sigurtà;

Or. en

Emenda 79

Proposta għal regolament
Anness II – punt 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(1) L-appoġġ għall-iżvilupp tal-bniedem	(1) L-appoġġ għall-iżvilupp tal-bniedem ***u l-ugwaljanza bejn il-ġeneri***

Or. en

Emenda 80

Proposta għal regolament
Anness II – punt 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) Il-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri u l-emanċipazzjoni tan-nisa u tal-bniet, u l-indirizzar tal-inugwaljanzi;	(c) Il-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri u ***l-protezzjoni tad-drittijiet*** tan-nisa u tal-bniet, ***inklużi s-saħħa sesswali u riproduttiva u d-drittijiet relatati*** u l-indirizzar tal-inugwaljanzi;

Or. en

Emenda 81

Proposta għal regolament
Anness II – punt 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) L-aċċellerazzjoni tal-iskjerament ta' konnettività diġitali aċċessibbli, affordabbli, inklużiva, sostenibbli, sikura u sigura, inkluża l-konnettività bis-satellita, u l-promozzjoni ta' ekonomija diġitali ċċentrata fuq il-bniedem u sigura u governanza globali;	(c) L-aċċellerazzjoni tal-iskjerament ta' konnettività diġitali aċċessibbli, affordabbli, inklużiva, sostenibbli, sikura u sigura, inkluża l-konnettività bis-satellita, ***miżuri biex jingħalaq id-distakk diġitali bejn il-ġeneri*** u l-promozzjoni ta' ekonomija diġitali ċċentrata fuq il-bniedem***, inklużiva*** u sigura u governanza globali;

Or. en

Emenda 82

Proposta għal regolament
Anness II – punt 3 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) Ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, il-promozzjoni	(a) Ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, ***il-ġlieda***

tal-prinċipji tal-ugwaljanza u n-nondiskriminazzjoni, il-protezzjoni u t-tisħiħ ta' spazju ċiviku abilitanti, inkluż billi tingħata s-setgħa lid-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem u lin-networks tagħhom madwar id-dinja;	***kontra d-diskriminazzjoni fil-forom kollha tagħha, u l-promozzjoni tal-prinċipju*** tal-ugwaljanza u n-nondiskriminazzjoni, ***b'mod partikolari l-ugwaljanza bejn il-ġeneri, id-drittijiet u t-tisħiħ tal-pożizzjoni tan-nisa u l-bniet, id-drittijiet tat-tfal, tal-persuni b'diżabilità, tal-persuni li jagħmlu parti minn minoranzi, leżbjani, gay, bisesswali, transġeneru u intersesswali (LGBTI), u tal-persuni indiġeni kif stabbilit fid-Dikjarazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet tal-Popli Indiġeni (UNRIP);*** il-protezzjoni u t-tisħiħ ta' spazju ċiviku abilitanti, inkluż billi tingħata s-setgħa lid-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem u lin-networks tagħhom madwar id-dinja***, u l-mekkaniżmi ta' appoġġ għall-protezzjoni***;

Or. en

Emenda 83

Proposta għal regolament
Anness II – punt 4 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(aa) L-appoġġ għall-implimentazzjoni sħiħa tal-aġenda dwar in-nisa, il-paċi u s-sigurtà, inkluż it-tisħiħ tal-parteċipazzjoni u t-tmexxija sħaħ, ugwali u sinifikanti tan-nisa u l-bniet fl-istadji kollha ta' proċess ta' paċi, fil-prevenzjoni u r-riżoluzzjoni tal-kunflitti u fil-proċessi ta' rkupru u rikostruzzjoni;

Or. en

Emenda 84

Proposta għal regolament
Anness II – punt 5 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

(da) L-appoġġ għall-organizzazzjonijiet tad-drittijiet tan-nisa bħala muturi ewlenin tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri, l-iżvilupp sostenibbli, u t-tnaqqis tal-faqar u l-paċi u s-sigurtà;

Or. en